



Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

29-е заседание

Среда, 11 октября 1995 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ФРЕЙТАШ ду АМАРАЛ (Португалия)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Моя делегация надеется на тесное сотрудничество с этой страной.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)**Общие прения**

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Маршалловых Островов Его Превосходительству Достопочтенному Филипу Маллеру.

Г-н Маллер (Маршалловы Острова) (говорит по-английски): Г-н Председатель, разрешите мне передать наши поздравления в связи с избранием Вас на высокий пост и заверить Вас в нашей поддержке и сотрудничестве.

Мы хотели бы выразить наше глубокое уважение Генеральному секретарю и наше восхищение его руководством нашей работой, а также нашу глубокую признательность Председателю сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи за его вклад в ее работу.

Я лично считаю, что это самый удобный случай, чтобы поздравить нашего брата и соседа по тихоокеанскому региону Республику Палау со вступлением в Организацию Объединенных Наций.

Сегодня, празднуя 50 лет со дня создания Организации Объединенных Наций, мы должны поразмыслить также о событиях, связанных с целями создания этой Организации. Разрушения, обрушившиеся на человечество в результате второй мировой войны, заставили основателей нашей Организации разработать инструмент обеспечения стабильного мира и лучшего будущего.

Сегодня я прежде всего хочу затронуть те области, в которых наша Организация предприняла несколько крупных инициатив в различных секторах, имеющих большое и прямое значение для Маршалловых Островов. Я хотел бы также кратко остановиться на некоторых соображениях в отношении нашего членства в Организации Объединенных Наций. Затем я намерен остановиться на вопросах, решение которых имеет чрезвычайно важные последствия для самого нашего национального существования. Как известно членам Ассамблеи, некоторые из этих вопросов уже неоднократно поднимались на этом форуме в ходе предыдущих сессий Генеральной Ассамблеи.

Состоявшаяся в этом году Конференция Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб имеет особое значение для моей страны, и мое правительство намерено подписать и ратифицировать соглашение, разработка которого была завершена этим летом. Мы глубоко признательны ее Председателю, послу Нандану из Фиджи, за его очень умелое руководство. Маршалловы Острова полностью поддерживают кандидатуру посла для назначения на пост Генерального секретаря Международного органа по морскому дну.

Я хочу выразить признательность за ту поддержку, которую мы получили от Межправительственной группы экспертов Конвенции по изменению климата. Полученные от нее научные данные, дающие возможность адекватным образом изучить Конвенцию, подтвердили нашу уверенность в существовании такого феномена как повышение уровня моря на многих низко расположенных островах и в нашем регионе.

Мы особенно обеспокоены значительной вероятностью того, что Протокол Альянса малых островных государств (АМОГ), в настоящее время известный как Берлинский мандат, может быть подорван под воздействием непримиримых краткосрочных экономических интересов. Если такая возможность, являющаяся исключительно результатом стремления продать большее количество нефти, станет реальностью, под угрозу будет поставлено само наше выживание. Мы не согласимся с такими условиями, и мы требуем прекратить практику вмешательства и проволочек, которая мешает работе АМОГ и других заинтересованных стран. Увеличение масштабов разрушений, вызываемых ураганами и бурями, является явным сигналом того, что вопрос этот носит срочный характер. Мы выражаем искренне сочувствие нашим друзьям в карибских странах и Соединенных Штатах Америки, которые недавно пережили подобные разрушения.

В ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи будут рассмотрены последующие мероприятия в рамках Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшейся на Барбадосе в прошлом году. Принятая на ней

всеобъемлющая и далеко идущая программа получила искреннее одобрение и поддержку правительства Маршалловых Островов. В этой связи я хотел бы выразить нашу горячую благодарность Председателю АМОГ Ее Превосходительству послу Аннетт дез Иль из Тринидада и Тобаго за все ее усилия.

Мое правительство также надеется получить рекомендации четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в прошлом месяце в Пекине. Мы будем работать в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций для обеспечения того, чтобы рекомендации, выработанные в ходе Конференции, были соответствующим образом рассмотрены.

Г-н Председатель, мы без колебаний поддерживаем пожелание, высказанное в Вашем выступлении в сентябре этого года, в котором Вы сказали: "Необходимо предпринять усилия для обеспечения того, чтобы все государства, которые пока не являются ее членами, постарались вступить в нее в ближайшем будущем". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, пленарные заседания, 1-е заседание, стр. 8)

Именно с этой точки зрения следует изучить причины, не позволяющие многим из этих государств вступить в члены Организации Объединенных Наций. Моя делегация полагает, что то несправедливое бремя, которое несут многие из развивающихся стран при существующей системе определения шкалы начисления взносов в регулярный бюджет и на цели операций по поддержанию мира, удерживает другие страны от того, чтобы стремиться занять свое законное место в этом сообществе наций.

Маршалловы Острова активно участвовали в работе Рабочей группы высокого уровня открытого состава по вопросу о финансовом положении Организации Объединенных Наций, и мы полностью согласны с рекомендацией о том, что нынешний нижний предел должен быть либо отменен, либо существенно сокращен, или должен определяться по формуле, в соответствии с которой размеры взноса государства устанавливаются на основании его платежеспособности. Принятие Генеральной Ассамблеей решения по этому вопросу в ходе нынешней сессии, г-н Председатель, несомненно,

будет способствовать быстрейшему достижению поставленной Вами цели.

Нынешняя несправедливая ситуация в отношении существующего нижнего предела также отмечалась в ряде докладов, в том числе в докладе Комитета по взносам. Моя делегация настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций как можно быстрее претворить в жизнь рекомендации Комитета.

Назрела необходимость осуществить определенные структурные реформы в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы сделать ее более эффективной и отвечающей изменяющимся потребностям нынешнего общества. Один из вопросов, который должен быть подробно рассмотрен, - это вопрос о Совете Безопасности, где концепция постоянного членства не отражает, на наш взгляд, справедливого демократического представительства. Однако мы осознаем различия между возможностями разных стран. Мы также понимаем необходимость того, чтобы этот вопрос был тщательно взвешен, и считаем, что следует серьезно изучить возможные решения, включая предложение Италии о более официальном определении подгрупп или округов. Это было бы особенно полезно в рамках нашей собственной региональной группы. Мы надеемся, что Рабочая группа высокого уровня по вопросу Совета Безопасности проявит мудрость и практичность в целях разработки жизнеспособных и приемлемых решений по этому важному вопросу.

Мы также внимательно изучаем различные доклады и предложения, подготовленные разными группами в отношении работы других учреждений Организации Объединенных Наций. Один из аспектов, которому мы придаем большое значение, - это необходимость определить, действительно ли существование некоторых учреждений оправдывает те ресурсы, которые для них выделяются. Мы должны честно оценить, действительно ли задачи, порученные какому-либо учреждению, выполняются должным образом и какие результаты приносит его работа. До тех пор пока этот вопрос не будет решен адекватным образом, будет существовать климат недоверия и подозрительности, который может отрицательным образом отразиться на размере взносов, необходимых для поддержания работы Организации Объединенных Наций. Мы должны

добиться быстрого прогресса и завершить стоящую перед нами задачу реформы.

Конвенция о биологическом разнообразии и ее фундаментальный принцип, касающийся сохранения и разумного использования наших ресурсов, поставлены под серьезную угрозу в результате человеческой деятельности. Данные, полученные в нашей стране, без всякого сомнения, свидетельствуют о том, что радиоактивные загрязнители, являющиеся непосредственным результатом испытаний ядерного оружия, проводившихся в нашей стране, попали в наши основные продукты питания, от которых зависит сама наша жизнь, что представляет собой, помимо прочего, существенную угрозу для здоровья.

Мы также должны подумать об участии тех ущемленных групп, которые, в то время, как мир наслаждался благами и свободой периода после окончания войны, попали под перекрестный огонь соперничества сверхдержав. Одной из таких неудачливых групп являлся народ Маршалловых Островов.

Мы постоянно пытаемся разобраться в том огромном объеме ставшей доступной для нас информации, касающейся характера и последствий ядерных испытаний, проводимых на Маршалловых Островах. Мы глубоко обеспокоены и взволнованы раскрывающимися фактами. Так как, помимо информации о злополучных ядерных испытаниях, мы открыли факты, которые приводят в не меньший, если не в больший ужас, чем сами ядерные испытания. Мне бесконечно тяжело говорить сегодня о том, что в одном из обнаруженных нами документов Совета по Опеке подтверждалось, что в ходе встречи, состоявшейся 10 мая 1954 года в Нью-Йорке, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций дал согласие на настоятельную просьбу г-на Лоджа, который в то время являлся послом Соединенных Штатов, воздержаться от распространения среди государств-членов петиции Маршалловых Островов. Эта петиция, в которой содержалась просьба к Организации Объединенных Наций немедленно прекратить испытания, должна была остаться у Генерального секретаря до завершения серии испытаний. В этой петиции народ Маршалловых Островов через своих руководителей выражал свое искреннее опасение и беспокойство единственной всемирной Организации, которая, как ему казалось,

могла помочь ему. Однако вместо этого высшие должностные лица этого учреждения не только не придали этому вопросу какого-либо существенного значения, но фактически совершили действие, подрывающее репутацию этого высокого органа.

Этические последствия этого акта очевидны. Тем не менее я поднимаю этот вопрос и хочу заверить Генеральную Ассамблею, что мы будем продолжать это делать на различных форумах Организации Объединенных Наций и других международных форумах. Мы будем это делать до тех пор, пока международное сообщество не предпримет мер для решения наших проблем, и до тех пор, пока наша Организация не признает факт поддержки высшими должностными лицами проведения ядерных испытаний на Маршалловых Островах.

Мы хотим довести до сведения международного сообщества реальное положение дел и масштабы воздействия этих испытаний на наше здоровье, окружающую среду и будущее развитие нашей страны. Мы хотели бы также, чтобы все были в курсе наших повседневных усилий по преодолению этой ситуации, когда повышенная радиация омрачает нашу жизнь, когда многогранная сложность решения превосходит нашу способность справиться с этим и когда понимание этого положения направлено только на противодействие враждебности и напряженности, которая не имеет никакого отношения к Маршалловым Островам.

Итак, я прошу государства-члены, когда они прослушают наш рассказ об опасности радиации, подумать об этом с точки зрения человеческих страданий и постараться представить себе детей, которые рождаются на Маршалловых Островах без лиц, у которых нет костей или отсутствуют или имеются лишние конечности, - "медузообразных" детей, как их называют некоторые, - подумать о том непоправимом ущербе, который был нанесен репродуктивному здоровью матерей этих детей.

Однако я был бы неточен, если бы не отметил усилия бывшей управляющей державы в рассмотрении проблем здравоохранения, окружающей среды, связанных с радиоактивным загрязнением. Мы также считаем, что международное сообщество обязано серьезно отнестись к нашим проблемам, а также играть главную и активную роль в обеспечении

приемлемого процесса, направленного на восстановление на Маршалловых Островах пригодных для жизни условий, и сделать это эффективно и быстро. В конечном итоге, нам было оказано доверие самой Организацией Объединенных Наций, и она несет моральную ответственность и неоспоримую ответственность по наблюдению за проведением испытаний и обеспечению в первую очередь нашей безопасности. То же самое моральное обязательство, на наш взгляд, сохраняется и сегодня.

Вероятно, одним из происходящих благоприятных событий, которое, подчеркиваю, вселяет некоторую надежду, это растущее осознание того факта, что только коллективными усилиями мы сможем сосредоточиться на этом вопросе. Некоторые государства, хотя и медленно, но начинают понимать и проявлять сочувствие к нашей трудной судьбе, что сильно нас обнадеживает. Это понимание четко отражено в их стремлении включить наши проблемы в соответствующие международные документы. И я хотел бы привести некоторые примеры.

Конференция государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, например, особо отметила обязанность международного сообщества оказать помощь населению в деле восстановления окружающей среды бывшей Подопечной территории Организации Объединенных Наций, на которой отрицательно сказались программы испытаний ядерного оружия.

Четвертая Всемирная конференция по положению женщин, прошедшая в этом году в Пекине, признала, что теоретически и практически экологическая деградация несовместима с развитием и что использование и испытания ядерного оружия - это неоспоримый фактор, разрушающий окружающую среду и приводящий к переселению людей, к появлению опасных для здоровья ситуаций.

Южнотихоокеанский форум, прошедший в прошлом месяце в Папуа-Новой Гвинее, призвал все правительства и международные организации, обладающие опытом в области очистки и ликвидации радиоактивных загрязнений, оказать необходимую помощь, когда страны запрашивают ее для исправления положения. Форум также отметил, что необходимо особо ответственно подходить к народам бывших Подопечных территорий

Организации Объединенных Наций, управлявшихся Соединенными Штатами Америки, которые подверглись вредному воздействию испытаний ядерного оружия, проведенных в период Опеки. Эта обязанность включает размещение в безопасных местах перемещенного населения и восстановление экономического производства на пораженных территориях, предоставление адекватных услуг в области здравоохранения и выплату компенсаций в связи с потерей жизни, земли и здоровья.

В ходе диалога после проведения Форума в Папуа-Новой Гвинее наша бывшая управляющая держава - Соединенные Штаты - заняла позицию невмешательства в изучение сложившейся ситуации на Маршалловых Островах и попытки поиска помощи в других странах и организациях с целью ликвидации последствий радиоактивных загрязнений, переселения перенесшего воздействие радиации населения и экономического восстановления окружающей среды. Однако мы искренне надеемся, что, занимая такую позицию, Соединенные Штаты сейчас не воспользуются этой возможностью, с тем чтобы отказаться от своих обязательств. Напротив, мы надеемся, что они удвоят усилия и с помощью других государств и международных организаций окажут полную поддержку нашему стремлению очистить территорию от радиоактивных загрязнений.

Я также хочу использовать эту возможность, с тем чтобы поблагодарить нынешнюю администрацию за ее готовность признать роль правительства США в использовании людей для радиологических экспериментов, включая по меньшей мере два подтвержденных случая медицинских исследований, которые не оказали никакого благоприятного воздействия на жителей Маршалловых Островов.

Появление информации о такой отвратительной деятельности - это акт политической смелости со стороны президента Клинтона. Что касается Маршалловых Островов, то Консультативный комитет Белого дома по экспериментам по воздействию радиации на людей предоставил важную информацию в отношении последствий радиации для людей и окружающей среды. Маршалловы Острова приветствуют признание правительства Соединенных Штатов, что ныне печально известное зарядное устройство "Браво" было не единственным устройством, которое

подвергло радиации жителей Маршалловых Островов. Нужно помнить, что, хотя заряд "Браво" и был эквивалентен 1000 бомб, сброшенных на Хиросиму, общий мегатоннаж зарядов, испытанных на Маршалловых Островах, превысил 7000 хиросимских бомб.

Важный этап в наших двусторонних межгосударственных отношениях заключается в том, что сейчас мы можем начать обсуждение вопроса о воздействии радиации. Подверженность радиации никогда не будет определяться лишь в связи с выпадением радиоактивных осадков после взрыва "Браво", а будет предполагать учет кумулятивных последствий всех испытаний и остаточного загрязнения окружающей среды. Маршалловы Острова надеются продолжить сотрудничество с конгрессом США и администрацией Клинтона по обеспечению полного выполнения рекомендаций Консультативного комитета, включая рекомендацию о необходимости охвата населения других атоллов к югу и востоку от места проведения взрывов, где были отмечены аномалии в том, что касается увеличения щитовидной железы. Мы надеемся, что международное сообщество окажет полную поддержку этим усилиям.

И как-будто было недостаточно четырех десятилетий болезненного опыта ужасающих ядерных испытаний, когда вновь в этом году наш прекрасный Тихий океан был травмирован еще одной серией ядерных испытаний, которые будут продолжаться до мая следующего года. Я, конечно же, имею в виду возобновление Францией в этом году ядерных испытаний на атолле Муруроа. Поскольку мы, наверное, находимся далеко от центров метрополий, некоторые склонны рассматривать Тихий океан в качестве "идеальной пустыни" для проведения ядерных испытаний, как сказал недавно один из французских официальных представителей. Часто забывают о том факте, что островные страны, раскиданные по просторам Тихого океана, связаны этим могущественным океаном. Ядерный ущерб, нанесенный одному из островных государств, представляет собой огромные долгосрочные опасности и последствия для других в этом регионе.

Как люди, живущие с кошмарным опытом ядерных испытаний, мы не можем и не согласимся с необоснованным аргументом, что нынешние испытания безопасны для всех наших тихоокеанских

соседей и друзей. Мы также не можем согласиться с продолжением этой безответственной практики в нашем регионе. Мы осудили это возобновление испытаний с самого начала и будем продолжать делать это.

Мы присоединяемся к поддержке дела Новой Зеландии против Франции в Международном Суде. Мы предприняли эту акцию с великим сожалением, поскольку Франция всегда была конструктивным партнером в наших взаимоотношениях с развитыми странами. Для нас просто совершенно не понятно, как эта великая нация, с таким культурным наследием, наукой и искусством, могла принести такой ужас в наш тихоокеанский регион. Мы высказали протест французским властям, но тем не менее первые испытания были проведены. Хотя Международный Суд отказался слушать дело, это решение было обосновано техническими деталями. Франция не должна рассматривать это, как свою победу, поскольку многие судьи отмечали, что было достаточно моральных и юридических оснований для приостановки этих испытаний. Я решительно возражаю против утверждения, сделанного министром иностранных дел Франции в его выступлении здесь несколько недель тому назад о том, что эти испытания не представляют собой угрозы для окружающей среды. Посмотрите на ситуацию на Маршалловых островах, которую я только что описал. Мы также получили документацию от ряда видных ученых, которая, по крайней мере, дает основания проявлять осторожность.

Более того, Франция является участником Нумейской конвенции о защите и развитии природных ресурсов и окружающей среды южнотихоокеанского региона, так же, как и Конвенции о биологическом разнообразии. Принцип оценки воздействия на экологию и осторожный подход не совместимы с деятельностью, которую она сегодня осуществляет. Предложение провести оценку воздействия после завершения испытаний является просто смешным, поскольку это может быть слишком поздно. Испытания нарушают договоры и наносят ущерб нашей окружающей среде, и я также думаю, что они являются нарушением наших прав человека. Испытания должны быть прекращены. И прекращены сейчас.

Коллективный голос руководителей стран Южнотихоокеанского форума был услышан, когда

во время своей встречи в Папуа-Новой Гвинее, было сделано заявление, выражающее чрезвычайное негодование по поводу возобновления Францией ядерных испытаний в Тихом океане. Они потребовали, чтобы Франция воздержалась от каких-либо дальнейших испытаний. Негодование особенно усугубилось непреклонностью Франции и Китайской Народной Республики, которые продолжают свои ядерные испытания вопреки твердому мнению тихоокеанского региона. Мое правительство поддерживает решение, объявленное на прошлой неделе Председателем форума сэром Джулиусом Чаном о том, что Франция не будет приглашена на диалог после форума.

Мы полностью поддерживаем продление договора о нераспространении ядерного оружия. Мы также будем активно работать с целью достижения результатов в переговорах по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний. Мы также выражаем поддержку справедливым, беспристрастным и обеспокоенным судьбами мира руководителям и странам, которые осуждали и продолжают осуждать эти анахронические серии испытаний в Тихом океане. Мы присоединяемся к их словам поддержки.

Эта сессия предоставляет сообществу стран уникальную возможность оценить наше прошлое. Как учреждение всемирного управления, Организация Объединенных Наций должна внимательно рассмотреть свои сильные стороны и опираться на них. Также она должна уделить особое внимание своим недостаткам и слабостям с тем, чтобы и впредь она могла давать государствам мира столь необходимые им надежду, силу и руководство.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я приглашаю заместителя министра иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики Его Превосходительство г-на Цой Су Хона.

Г-н Цой Су Хон (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-корейски, английский текст предоставлен делегацией): От имени делегации Корейской Народно-Демократической Республики прежде всего я бы хотел поздравить г-на Диогу Фрейташа ду Амарала по поводу его избрания на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, что демонстрирует глубокое доверие и надежды государств - членов Организации Объединенных Наций. Мы

надемся, что благодаря Вашим усилиям эта сессия увенчается хорошими результатами.

Я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его деятельность и усилия, направленные на укрепление Организации Объединенных Наций и повышение ее ответственности и роли.

Прошло 50 лет с момента окончания второй мировой войны и создания Организации Объединенных Наций. Все народы на нашей планете вспоминают об этих исторических днях с необычайным чувством.

Последние пять десятилетий народы мира шли по пути независимости и суверенитета, мира и развития и этот процесс помогал укреплять их решимость и приверженность с целью создания нового, свободного и мирного мира.

Последние пять десятилетий стали для корейского народа периодом тяжелой борьбы по преодолению различных сложных проблем и трудностей, а также периодом гордости за успехи и победы в деле реализации независимости под знаменем "Чучхэ".

Все население Корейской Народно-Демократической Республики праздновало пятидесятую годовщину создания рабочей партии Кореи, как большой и победный фестиваль с чувством огромной национальной гордости и уверенности вслед за пятидесятой годовщиной освобождения Кореи.

Укрепление и развитие нашей партии, прогресс и процветание нашей Республики являются блестящими плодами выдающейся идеи и мудрого руководства великого лидера товарища Ким Ир Сена и уважаемого верховного руководителя Ким Чон Ира.

Уважаемый и всеми любимый лидер товарищ Ким Ир Сен посвятил всю свою жизнь процветанию родины и счастью своего народа, миру на земле и общей цели человечества и совершил бессмертные подвиги, которые войдут в анналы истории. Наш великий руководитель - спаситель корейской нации, тангуньской нации, и отец-основатель социалистической Кореи. Его великие революционные подвиги останутся незабвенными

так же, как и его августейшее имя. Великий руководитель товарищ Ким Ир Сен - всегда с нами.

Больше года прошло с момента кончины нашего уважаемого и дорогого руководителя товарища Ким Ир Сена, за это время не образовалось ни политического вакуума, ни неустойчивости в нашем обществе. Все шло хорошо во всех областях - политической, экономической, военной и культурной.

Социализм нашего собственного стиля, основанный на идее "Чучхэ", добился стабильного прогресса с тех пор, как уважаемый генерал Ким Чен Ир энергично стал руководить всеми делами нашей партии и государства, включая военные и иностранные, на протяжении более трех десятилетий всегда работая вместе с великим руководителем товарищем Ким Ир Сеном на благо нашего народа.

Уважаемый генерал Ким Чен Ир - верховный лидер нашей партии и государства, а также главнокомандующий наших революционных вооруженных сил. Он проводит благотворную политику любви и веры в народ, которая основывается на безграничной преданности и сыновнем почтении, а также высоких моральных обязанностях в отношении лидера-отца.

Для нашего народа - огромное счастье и уникальный дар, что товарищ Ким Чен Ир является великим лидером нашей партии и народа и нашим верховным лидером. Сегодня наш народ испытывает полное уважение и доверие к генералу Ким Чен Иру, который успешно проводит в жизнь революционное дело Чучхе, начало которому было положено лидером-отцом, и народ вверил ему свою судьбу и твердо шагает вперед под его руководством.

Единодушно сплотившись вокруг уважаемого верховного лидера товарища Ким Чен Ира, наш народ сделает нашу страну, нашу отчизну более процветающей и будет защищать и прославлять нашу модель социализма, ориентированную на народные массы, независимую и уникальную, следующую вечно живому учению нашего лидера-отца.

Мы вспоминаем о последних пятидесяти годах со смешанным чувством великой гордости и острой горечи.

Как известно Ассамблее, разделение страны и нации повлекло за собой катастрофу: войну на Севере и Юге Кореи. Вследствие этого, обе стороны до сих пор испытывают недоверие друг к другу и находятся в состоянии трагического противоборства даже сегодня, когда мир движется к разоружению и миру. Действительно, неуместно, что наследие "холодной войны", начавшейся в 40-х годах, сохраняется и в 90-е годы, и поэтому нет оправдания продолжению этого процесса. Провал попыток объединить Корею сохранит нестабильность на Корейском полуострове на неопределенное время, и это не будет способствовать установлению мира как в северо-восточной Азии, так и во всем остальном мире.

С момента первых дней национального раскола, уважаемый и любимый лидер товарищ Ким Ир Сен внес ряд разумных предложений, направленных на обеспечение мира и мирного воссоединения страны, и посвятил все свои силы достижению этих целей до последнего дня своей жизни. В частности, 15 лет назад лидер-отец внес предложение воссоединить нацию на основе конфедерации, опирающейся на концепцию одной нации и одного государства, двух систем и двух правительств. Это предложение полностью отражает реальности Севера и Юга Кореи, характеризующиеся различиями политических идей и систем, а также стремление корейского народа к национальному примирению и воссоединению на основе того принципа, что ни одна сторона не должна покорять другую или быть покорена.

Подтверждая Программу из 10 пунктов для Великого единства всей нации в целях воссоединения страны, предложенную уважаемым и любимым лидером Ким Ир Сенем, и в соответствии с тремя принципами - независимости, мирного воссоединения и великого национального единства - и предложением о конфедеративном объединении, мы приложим все усилия, чтобы обеспечить объединение страны на основе патриотизма и в духе национальной независимости, с тем чтобы создать независимое, мирное и нейтральное объединенное государство Корея.

Наша позиция в отношении диалога между Севером и Югом не изменилась. Мы готовы возобновить его, когда будет создана благоприятствующая диалогу атмосфера. Однако диалог между Севером и Югом, который был начат

после огромных усилий, был подорван властями Южной Кореи, и до сих пор не создана благоприятная атмосфера для его возобновления.

Когда наш лидер-отец почил, главы государств и правительств всего мира, даже тех стран, с которыми у нас нет дипломатических отношений, выразили соболезнование по этому поводу. Однако власти Южной Кореи не только не выразили соболезнование по поводу такого несчастья, постигшего их соотечественников, но привели всю территорию Южной Кореи в состояние боевой готовности, нацелив свои орудия на нашу Республику. Более того, они стали подавлять проявления чувств тех южнокорейцев, которые скорбили по поводу смерти отца нации. Власти Южной Кореи, тем не менее, все еще не принесли извинений по поводу этого ужасающего, не укладывающегося в этические рамки, преступного поведения, из-за чего этим властям отказано в участии в диалоге с корейским народом, как в северной части, так и в южной, а также за рубежом. Если власти Южной Кореи искренне стремятся продолжить с нами диалог, они прежде всего должны извиниться за преступление, совершенное против своих соотечественников.

Другим препятствием на пути к возобновлению межкорейского диалога и объединению является Закон о национальной безопасности Южной Кореи, который определяет сограждан с Севера как врагов и объявляет преступными любые контакты или диалог с народом Севера. Закон о национальной безопасности делает совершенно невозможным обеспечение элементарных демократических прав и свобод в Южной Корее. Этот средневековый закон используется для того, чтобы подавлять и преследовать большое число людей, включая молодежь и студентов, которые выступают за демократизацию южно-корейского общества, а также сторонников объединения, которые посещали Север. Это привело к полному замораживанию и заблокировало диалог по разным направлениям, контакты и обмены между Севером и Югом. Все эти факты демонстрируют, что до тех пор, пока сохраняет силу этот закон, который грубо попирает права человека и антагонизирует участников диалога, свобода и демократия невозможны в Южной Корее, а диалог между Севером и Югом и мирное национальное объединение просто неосуществимы.

Голоса, призывающие отменить Закон о национальной безопасности, раздаются не только в Южной Корее, но и в других частях мира. В прошлом году госдепартамент США дважды призывал южнокорейские власти отменить Закон о национальной безопасности, и многие делегаты призывали к тому же в ходе работы Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека. Нет никакого оправдания сохранению Закона о национальной безопасности - устаревшего и зловещего. Для того чтобы возобновился диалог и контакты, свободные поездки и обмены между Севером и Югом Кореи, необходимо безотлагательно устранить все юридические и физические барьеры, такие, как Закон о национальной безопасности и бетонная стена, разделяющая Корейский полуостров.

Первоочередной задачей любой повестки дня по обеспечению мира и безопасности и ускорению процесса национального воссоединения на Корейском полуострове является достижение новой договоренности о мире. В этой связи, как мы неоднократно отмечали, устаревшая система корейского перемирия должна быть заменена новыми мирными договоренностями между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами, которые несут главную ответственность за мир на Корейском полуострове. Север и Юг Кореи приняли Соглашение о примирении, ненападении и обменах и сотрудничестве между Севером и Югом в декабре 1991 года, которое является де-факто задокументированной межкорейской мирной договоренностью. Северу и Югу надо всего лишь осуществить эту мирную договоренность, которая обязывает обе стороны отказаться от агрессии.

Сейчас необходимо лишь, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика достигла новой договоренности о мире с Соединенными Штатами, которые имеют реальные командные военные полномочия в Южной Корее. Этот процесс более не терпит отлагательств, как в связи с современной тенденцией перехода от конфронтации к миру и разоружению, так и в современном контексте осуществления Рамочной договоренности между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами.

Соединенные Штаты должны выполнить свои обязанности и сыграть свою роль в разработке новой

мирной договоренности, которая заменит систему перемирия, - это типичное наследие "холодной войны", по-прежнему сохраняющееся на Корейском полуострове. Как только юридические и правовые механизмы такой мирной договоренности появятся между КНДР и Соединенными Штатами, напряженность на Корейском полуострове резко ослабится. Это, в свою очередь, будет содействовать плавному осуществлению межкорейского соглашения и поможет стабилизировать ситуацию на северо-востоке Азии и в Тихом океане.

Когда КНДР и Соединенные Штаты начнут работать на основе взаимного доверия, они смогут урегулировать вопросы, которые остаются нерешенными на Корейском полуострове. Это было доказано в процессе урегулирования так называемого ядерного вопроса на Корейском полуострове, ранее глубоко тревожившего международное сообщество.

КНДР и Соединенные Штаты подписали Рамочную договоренность в Женеве в октябре 1994 года и с тех пор предпринимают практические шаги по ее осуществлению. Мы выполняем наши обязательства, заморозив графито-стержневые реакторы и сопутствующие объекты; в свою очередь Соединенные Штаты работают над достижением прогресса в отношении проекта по легководным реакторам, которые должны быть предоставлены КНДР, а также по ряду других согласованных областей.

КНДР фактически полностью выполнила свои обязательства по Рамочной договоренности между КНДР-США и, по сути, идет намного дальше тех обязательств, которые должны выполнять государства, подписавшие Договор о нераспространении ядерного оружия в рамках Соглашения о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии.

Не будет настолько сложных проблем, которые не могут быть решены, если международные обязательства осуществляются так же искренне, как это делает КНДР. Вопрос в том, как Соединенные Штаты будут идти дальше по этому пути, и мы внимательно следим за их действиями.

Если Соединенные Штаты по-прежнему искренни в своем подходе, как и во время своих дискуссий с Корейской Народно-Демократической

Республикой по ядерному вопросу, вопросы, связанные с созданием на Корейском полуострове нового мирного механизма, безусловно, будут беспрепятственно урегулированы.

Сохранение статуса перемирия в Корее по-прежнему закрепляет отношения между Корейской Народно-Демократической Республикой и Организацией Объединенных Наций на уровне состояния войны. Создание на Корейском полуострове нового мирного механизма является вопросом, заслуживающим должного внимания Организации Объединенных Наций, которая должна напряженно работать для того, чтобы внести свой вклад в содействие осуществлению соглашения.

Это единственная логичная линия поведения, продиктованная как необходимостью забыть прошлое, открыть новую страницу в отношениях между Организацией Объединенных Наций и Корейской Народно-Демократической Республикой, уважаемым государством - членом Организации Объединенных Наций, так и в свете осуществления резолюции 3390 В (XXX), призывающей к роспуску Командования Организации Объединенных Наций и замене соглашения о "перемирии" мирным соглашением.

Организация Объединенных Наций должна сделать все, что в ее силах, для того чтобы решительно покончить со старым наследием "холодной войны" и помочь создать новый мирный механизм на Корейском полуострове.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу глубокую благодарность главам государств и правительств и народам различных стран за их поддержку, ободрение и неизменную солидарность с корейским народом в его справедливой борьбе за дело мира на Корейском полуострове и мирное воссоединение Кореи.

Сегодня, в свою пятидесятую годовщину, Организация Объединенных Наций сталкивается с серьезными задачами, стремясь работать более активно и эффективно для консолидации мира и безопасности во всем мире, за дальнейшее социальное и экономическое развитие и за общее процветание всего человечества. В соответствии с целями и принципами, воплощенными в Уставе, Организация Объединенных Наций должна внести

существенный вклад в усилия всех стран и народов, с тем чтобы гарантировать национальную независимость и суверенитет и построить новый, свободный и мирный мир без каких-либо форм господства и порабощения.

Важный приоритет в осуществлении Организацией Объединенных Наций ее миссии и роли состоит в том, чтобы обеспечить применение принципа международной справедливости и объективности. Международная справедливость и объективность являются жизненно важными для деятельности Организации Объединенных Наций. Однако меньшинство крупных держав пользуются своими привилегиями и высокомерно ведут себя в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, в то время как большинство малых и слабых государств лишены вполне заслуженного положения. Что еще хуже, произошли недопустимые события, которые игнорируют желание развивающихся стран и нарушают их интересы.

Организация Объединенных Наций должна воздерживаться от любых действий, противоречащих принципу международной справедливости и объективности в ее деятельности и, кроме того, должна воздерживаться от неоправданного применения двойных стандартов, которые позволяют определенным странам злоупотреблять Организацией Объединенных Наций, преследуя свои собственные политические цели.

Организация Объединенных Наций должна уважать суверенитет и интересы малых стран, относиться ко всем странам одинаково и подтвердить, что она заслуживает свой престиж всемирного органа, который вносит существенный вклад в дело мира и безопасности во всем мире, в экономическое развитие всех стран и повышение благосостояния народов. Многие страны в сегодняшнем мире совершенно справедливо призывают к перестройке и демократизации Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций не сможет выполнить свою миссию и роль, если она не приспособится к переменам времени, не оправдает чаяний народов и не осуществит коренной перестройки некоторых непрактичных структур и органов.

Перестройка Совета Безопасности крайне важна для демократизации Организации Объединенных Наций.

Один из ключевых моментов в расширении членского состава Совета Безопасности - предоставление приоритета развивающимся странам, которые составляют абсолютное большинство среди членов Организации Объединенных Наций, и применение принципа равного регионального представительства с должным учетом числа стран в каждом регионе. Такая страна, как Япония, которая пока не принесла достаточных извинений и не покаялась в своих прошлых грехах, не имеет права быть постоянным членом Совета Безопасности. Еще один момент - отказ от права вето постоянных членов Совета Безопасности. Отмена системы вето будет означать устранение основного препятствия на пути демократизации Организации Объединенных Наций и ликвидации наследия эры "холодной войны", которые поощряют гегемонистские и высокомерные действия со стороны меньшинства, представленного крупными державами. В то же время полномочия и авторитет Совета Безопасности следует ограничить, в то время как Генеральная Ассамблея должна получить больше полномочий, должен быть обеспечен открытый доступ ко всей работе Совета Безопасности, включая его неофициальные консультации. Для того чтобы резолюция Совета Безопасности, принятая от имени Организации Объединенных Наций, призывающая к введению санкций или использованию силы против своих государств-членов, вступила в силу, она должна быть одобрена более чем двумя третями голосов государств-членов на Генеральной Ассамблее.

Разоружение, в особенности ядерное разоружение, по-прежнему является одной из самых важных проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций.

Ряд признаков прогресса в области разоружения появился с окончанием "холодной войны". Однако процесс сокращения ядерного оружия по-прежнему идет очень медленно и по-прежнему не выработана концепция подхода, который следует занять к проблеме существования ядерного оружия. Сохранение ядерными державами своей соответствующей монополии на ядерный военный потенциал лишь продолжает сохранять для нас угрозу ядерных войн и ядерного распространения.

Государства, обладающие ядерным оружием, должны осуществить поворот и оправдать желание и чаяния человечества жить в мире на этой планете в результате универсальной и полной ликвидации ядерного оружия в соответствии с современными тенденциями в пользу создания зон, свободных от ядерного оружия, и зон мира.

Сегодня вопрос развития стоит особенно остро для абсолютного большинства развивающихся стран. По сути, откровенно отметить, что подготовка "Повестки дня для развития", которая началась по инициативе развивающихся стран, сегодня находится на финишной прямой в плане укрепления функций и роли Организации Объединенных Наций в области развития. Если мы хотим, чтобы "Повестка дня для развития" внесла значительный вклад в усилия развивающихся стран в области развития, она должна быть в основном направлена на установление равноправных международных отношений и устранение разрыва между богатыми и бедными - между Севером и Югом, в то же время мы не должны допускать никаких попыток использовать этот вопрос развития как средство вмешательства во внутренние дела других стран путем увязки его с так называемой защитой прав человека.

Сегодня неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны напряженно работают для достижения сотрудничества Юг-Юг и установления экономического порядка в рамках Юг-Юг. Организация Объединенных Наций должна уделять первостепенное внимание урегулированию вопросов развития и предпринять конкретные шаги, с тем чтобы помочь установить справедливые и равноправные экономические отношения, которые помогут развивающимся странам в усилиях в области развития и поощрят сотрудничество Юг-Юг.

В настоящее время национальная независимость и суверенитет нескольких стран грубо попираются в различных частях мира и неизменно продолжают споры и конфликты, как религиозные, так и этнические, а также в масштабах региона, которые в некоторых случаях перерастают в катастрофические войны. По сути, больно видеть, как мир и безопасность попираются и народы становятся жертвами всевозможных бедствий.

Мы считаем, что споры между странами и государствами должны решаться на основе диалога

и переговоров в соответствии с интересами народов заинтересованных стран.

Сегодня все стремящиеся к миру и справедливости страны и народы в мире решительно борются за создание нового независимого мира, преодолевая все вызовы и трудности, и смотрят в XXI век с высоты нынешней динамичной эры.

Мы активно поддерживаем справедливое дело народов государств - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), стремящихся к миру, стабильности и общему процветанию в своем регионе, и справедливое дело всех других азиатских народов, выступающих за построение новой, независимой и процветающей Азии.

Мы поддерживаем арабские народы в их борьбе за справедливое и всеобъемлющее урегулирование ближневосточного вопроса, включая палестинский вопрос, и африканские народы в их усилиях по обеспечению независимого развития их стран, преодолевающих все социальные и экономические трудности.

Мы активно поддерживаем и ободряем кубинский народ, который ведет справедливую борьбу, с тем чтобы твердо гарантировать суверенитет страны и завоевания социализма, мы солидарны также с народами Латинской Америки в их стремлении к миру и процветанию в регионе.

Мы поддерживаем народы неприсоединившихся и других развивающихся стран в их усилиях, направленных на достижение цели социального и экономического развития и установления равноправного международного политического и экономического порядка.

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики и корейский народ оказывают и будут оказывать в будущем активную поддержку народам всех стран мира в их усилиях по построению нового общества и мира, свободного от всех форм господства и подчинения, и выражать свою солидарность с ними.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить глубокую благодарность органам Организации Объединенных Наций, ее специализированным учреждениям и неправительственным организациям, включая

Департамент Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам, а также различным правительствам за предпринятые всеми ими меры в гуманитарной сфере в связи с ущербом, нанесенным недавно наводнением в моей стране.

Внешняя политика правительства Корейской Народно-Демократической Республики остается неизменной. Прогресс в направлении независимости, мира и дружбы, который обеспечил в течение своей жизни великий вождь товарищ Ким Ир Сен и который в настоящее время продолжает уважаемый верховный вождь товарищ Ким Чен Ир, являются основополагающим фундаментом и принципом внешней политики правительства, и ее правильность и жизнеспособность уже получили убедительное подтверждение в реальной практике.

Независимость имеет существенно важное значение для жизни нашей Республики и ключевым фактором ее внутренней и внешней политики. Независимая политика Корейской Народно-Демократической Республики не только гарантирует уникальный характер и стабильность нашей собственной системы социализма, но и вносит существенный вклад в обеспечение мира и безопасности в северо-восточной Азии и в других регионах мира.

Храня верность жизнестойким учениям отца нации великого вождя товарища Ким Ир Сена и следуя мудрому руководству уважаемого верховного лидера товарища Ким Чен Ира, правительство Корейской Народно-Демократической Республики будет как и прежде хранить неизменную приверженность независимости, единству со всеми странами мира, борющимися за независимость, укреплению дальнейших связей дружбы и сотрудничества с ними, а также добросовестному исполнению своих обязательств в осуществлении общего устремления человечества к международному миру и безопасности.

Делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы заверить Ассамблею в том, что вместе со многими другими делегациями она искренне приложит свои усилия для обеспечения успеха дискуссий по пунктам повестки дня, вынесенным на рассмотрение этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Нигера Его Превосходительству г-на Базуму Мохамеду.

Г-н Мохамед (Нигер) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте мне от имени моей делегации тепло поздравить Вас, г-н Председатель, по случаю избрания на этот пост на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Поскольку Ваше избрание совпало с празднованием пятидесятой годовщины Организации, оно действительно свидетельствует о том уважении, которое к Вам и Вашей стране Португалии испытывает международное сообщество. Хочу заверить Вас в том, что Вы можете рассчитывать на полное сотрудничество делегации Нигера.

В адрес вашего предшественника на этом посту министра иностранных дел Амары Эсси, который лишь дополнил свою блестящую карьеру страницей успешно выполненных обязанностей в этой Организации, я выражаю самые наилучшие пожелания успехов в его будущей деятельности.

В этот переходный год в истории нашей Организации я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за динамизм, с которым он выполняет свои обязанности по руководству нашей Организацией.

Полвека прошло с момента создания в 1945 году в Сан-Франциско Организации Объединенных Наций. Поэтому сессия этого года предоставляет нам уникальную возможность признать важность исторического поступка, лидеров того времени по созданию этой Организации, а также вновь утвердить нашу веру в идеалы и принципы Устава, несомненно являющегося наиболее важным документом человечества для построения будущего мира. Для таких молодых государств, как Нигер, который добился международного суверенитета 35 лет назад, было бы упущением обойти вниманием решающую роль Организации Объединенных Наций в освобождении народов и ее неоценимый вклад в прогресс человечества в качестве объединяющего центра международного сотрудничества в политической, экономической, социальной и культурной областях.

Спустя 50 лет после создания Организации Объединенных Наций, угрозы, которые несла "холодная война", надолго парализовавшая ее деятельность, были устранены, что проложило путь к более нормальному и более конструктивному межгосударственному сотрудничеству. Благодаря этому новому климату, Организация смогла выразить год тому назад эмоциональное приветствие Южной Африке после ее успешной победы над системой апартеида и тем самым после многих лет исключить из своей повестки дня один из наиболее болезненных пунктов.

Со времени проведения Мадридской конференции Ближний Восток также продвинулся вперед по необратимому пути к миру, что увенчалось подписанием 13 сентября 1993 года Соглашений о предоставлении автономии сектору Газа и Иерихону.

Однако этот новый климат также породил другие формы угроз, таких угроз, которые по масштабам сопоставимы с угрозами времен "холодной войны" и в равной степени представляют опасность для мира многих народов. Во многих частях мира возникают конфликты, в которых переплетается национализм, этническая вражда и религиозная нетерпимость. Несмотря на прогресс, достигнутый демократией, ей нелегко закрепиться в странах, в которых обострение нищеты, недоедания, болезней и ухудшения состояния окружающей среды вызывают неопишемые страдания.

Другими словами, глобальный контекст, в котором проходит нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи, далеко не дает основания для полного оптимизма. Эта сессия должна предоставить нам возможность проведения плодотворного анализа путей создания лучшего мира, мира, свободного от жестокости, мира, в котором человечество больше не будет испытывать страданий и в котором возобладают идеалы мира, подлинного развития и справедливости.

Ситуация в моей стране Нигере, как и во многих других африканских государствах, по-прежнему чревата разнообразными трудностями, проистекающими из катастрофической экономической ситуации. Пятидесятипроцентная девальвация в январе 1994 года нашей валюты франка КФА нанесла серьезный удар уровню жизни населения.

Г-н Одлум (Сент-Люсия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Процесс экономического возрождения, ожидаемый в результате этой достаточно жесткой валютно-финансовой меры, задерживается, поскольку коллективный и универсальный характер этой меры сделал ее неподходящей для специфических ситуаций в различных пораженных странах. Нигер не только не может рассчитывать на существенное увеличение своих экспортных поставок сырьевых материалов, он, кроме того, испытывает необоснованное увеличение давления своей внешней задолженности и стоимости импорта. Несмотря на это, мое правительство в сотрудничестве с бреттон-вудскими институтами предпринимает программу мер экономической структурной корректировки, основанной на политике систематической перестройки государственного и полугосударственного секторов в сочетании с мерами по установлению баланса между макроэкономическими совокупными показателями, полученными на основе существенного роста государственных доходов, и установлению контроля над государственными расходами.

С политической точки зрения демократический процесс, начатый в 1990 году, продолжается и расширяется, хотя он продолжает испытывать так называемые "болезни роста", сопровождающие каждый новый эксперимент - эксцессы и злоупотребления вновь обретенными свободами, тенденция, ведущая к гражданской безнаказанности, чрезмерный рост различных групп, объединенных общностью интересов, особых интересов и так далее. Однако существование активного профсоюзного движения, независимой и свободной прессы и динамичного гражданского общества формируют основу для прочных демократических структур, которые в состоянии обеспечить уважение правопорядка и содействовать постепенному развитию демократической культуры.

По прошествии менее четырех лет после начала процесса институционализации демократии Нигер провел президентские выборы и выборы в законодательные органы. Проведение последнего тура выборов в законодательные органы, продлившегося до января 1995 года, было поручено независимой выборной комиссии, возглавляемой магистратом и состоявшей в основном из представителей сектора неправительственных

организации, организаций в области защиты прав человека и борьбы за демократию. Ряд международных наблюдателей осуществлял контроль за выборами, и все они отметили, что эти выборы были образцом транспарентности и равноправия. Эти выборы привели к тому, что большинство в парламенте было от оппозиционных партий. Таким образом, с этого момента Нигер живет в условиях режима, при котором президентское меньшинство не совпадает с парламентским большинством. Этот так называемый режим сосуществования является самой деликатной формой распределения конституционных полномочий и отношений между различными республиканскими институтами. Несмотря на все трудности, присущие этому исключительно деликатному и беспрецедентному опыту, который мы переживаем, регулярное функционирование институционального механизма всегда шло гладко.

Высший совет, институт, которому поручено толкование Конституции и утверждение правопорядка, на основе которого можно обеспечить функционирование республиканских институтов, играет решающую роль. Постоянная опора на правовой механизм была принципиальным выбором, который встретил поддержку всего политического сообщества, провозглашающего свою приверженность верховенству закона и стабильности, равно как и безопасности страны.

Именно с целью обеспечения безопасности и стабильности мое правительство предприняло все усилия, которые в конечном счете привели к подписанию Соглашения 24 апреля 1995 года между правительством и руководителями восстания туарегов, объединившихся в Организацию вооруженного сопротивления. Как известно членам Ассамблеи, начиная с 1991 года в северных районах Нигера происходит вооруженное восстание, сопровождающееся требованиями представительства сообщества туарегов и призывами к установлению федерального режима, которое, по мнению их участников, является единственным, кто может обеспечить этому народу свободное самоуправление. В ходе переговоров, состоявшихся с руководителями повстанцев, постоянно подчеркивалась необходимость избежать бессмысленного кровопролития и сосредоточить усилия на переговорах, основной акцент которых должен ставиться на обеспечении высших интересов страны. Благодаря посредническим усилиям дружественных

стран: Алжира, Буркина-Фасо и Франции, которым я выражаю признательность от имени нигерийского народа, мы смогли подписать 24 апреля 1995 года соглашение об окончательном мире. В этом соглашении, основанном на принципе уважения конституции, провозглашающей неделимость Республики, подчеркивались два главных элемента: во-первых, что касается политического аспекта, в соглашении рекомендуется ускорить создание децентрализованных структур и обеспечить последующую передачу административной и политической власти этим структурам; во-вторых, в экономическом плане это соглашение рекомендует осуществление специальной программы экономического и социального развития в северных районах страны.

Что касается первого аспекта обязательств, взятых в связи с этим важным соглашением, ответственность правительства носит почти эксклюзивный характер. Однако это не касается второго аспекта. Действительно, совершенно ясно, что причины, лежащие в основе этого восстания, которое началось в тот самый момент, когда страна вступила на путь демократии и институционализации свобод, являются в основном экономическими. Северные районы Нигера после последних нескольких лет циклической засухи находились в весьма сложных условиях вследствие ущерба, нанесенного их экосистеме. Выпас скота стал в высшей степени проблематичным, что обрекло кочевые сообщества на скитания и повергло их в состояние отчаяния, что незамедлительно привело к требованию создать отдельное сообщество. Единственный путь надлежащего урегулирования проблем, связанных с этим восстанием, которое является, в конце концов, лишь симптомом реальных трудностей, переживаемых этим народом, заключается в возвращении надежды всем жителям этого страдальческого региона. Именно поэтому мирное соглашение предусматривает проведение 30 и 31 октября 1995 года встречи "круглого стола" с участием всех стран и институтов, связанных с Нигером, с тем чтобы разработать специальную программу развития для северных районов страны. Я обращаюсь с призывом ко всем, кто желает помочь Нигеру в процессе окончательного восстановления и укреплении мира, любезно оказать свою поддержку.

В международном контексте трагические конфликты в Руанде, Сомали, Либерии и бывшей

Югославии - если упоминать лишь немногие из них - красноречиво свидетельствуют о хрупкости международного порядка, который зародился после окончания "холодной войны", а также неспособности современных структур обеспечить адекватный коллективный ответ тогда, когда рухнет национальная стабильность и последующие внутренние конфликты ведут к невообразимым страданиям.

Ситуация в Руанде является одной из тех, которые в силу своей серьезности и грубых нарушений основных принципов нашей Организации, заслуживают особого внимания. Моя страна с пристальным вниманием следит за усилиями, предпринимаемыми вот уже на протяжении года властями в Руанде с целью преодоления последствий трагических событий, произошедших в этой стране, и расширения деятельности по достижению национального примирения и прочного мира.

События в Либерии после осуществления серии инициатив, ведущих к созданию нового Государственного совета, принимают подлинно позитивный оборот. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поздравить Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и всех тех, чья помощь была столь полезной, в частности, президента Нигерии Абачу и президента Ганы Роулингса. Я хотел бы поздравить народ Либерии в связи с проявленным им мужеством и призвать его к дальнейшему продвижению по пути мира и надежды, за обретение которого вновь он заплатил столь высокую цену.

Что касается Анголы, Нигер внимательно следит за прогрессом, достигнутым на пути к миру, и поздравляет в этой связи президента душ Сантуша и г-на Савимби. Нигер не менее внимательно следит за развитием событий в Западной Сахаре, и мы сожалеем о том, что темпы продвижения в направлении восстановления мира там весьма медленные. В отношении санкций, введенных в отношении Ливии Советом Безопасности, Нигер считает, что конструктивные предложения, с которыми выступили власти этой страны, представляют собой серьезные основы для урегулирования этого кризиса, последствия которого ложатся весьма тяжким бременем на плечи населения Ливии и соседних с нею стран, в числе которых - Нигер.

Что касается событий, произошедших за пределами нашего континента, то Нигер приветствует подписание 13 сентября 1993 года в Вашингтоне Соглашения между Организацией освобождения Палестины и Израилем, предусматривающее автономию для сектора Газа и Иерихона. Последующая динамика событий - после весьма напряженной работы - привела к существенному прорыву в этом процессе с подписанием 28 сентября 1995 года в Вашингтоне Соглашения, на основании которого автономия распространилась на Западный берег.

Длительная трагедия в Боснии и Герцеговине, которая является государством - членом Организации Объединенных Наций, поставила немало вопросов относительно способности нашей Организации обеспечивать уважение ее принципов. Мусульманское население этой страны слишком тяжело страдает в результате непоследовательности, импровизации и колебаний мирового сообщества, в то время как боснийские сербы, великие мастера политики свершившегося факта, в обстановке вседозволенности спокойно продолжают прибегать к своей отвратительной практике "этнической чистки", ставя под серьезную угрозу суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины.

Нигер поддержал военное давление, которое оказывалось на сербов нашей Организацией и Организацией Североатлантического договора в сентябре этого года, и мы с удовлетворением отмечаем самые последние мирные инициативы, выдвинутые Соединенными Штатами Америки с целью восстановления мира в этом регионе. Мы надеемся на то, что эти важные шаги обеспечат основу для достижения справедливого и прочного мира в Боснии и Герцеговине.

Пятьдесят лет спустя после ее создания Организация Объединенных Наций должна укрепить свою миссию содействия диалогу и сотрудничеству между народами. Она должна еще больше, чем в прошлом, работать ради ограничения в как можно большей степени числа очагов напряженности и урегулирования конфликтов, когда таковые вспыхивают, но особенно на благо предотвращения таких ситуаций, которые могли бы создать угрозу международному миру и безопасности.

В этой связи в этот особый год в жизни нашей Организации и в соответствии с принципом универсальности, закрепленным в статье 4 Устава, Нигер выступает в поддержку создания специального комитета для внимательного рассмотрения вопроса о представительстве Тайваня.

Окончание "холодной войны" не помогло оградить мир от возникновения локальных конфликтов так же, как не дало возможность устранить тяжкое бремя, грузом лежащее на человечестве, в результате накопления и совершенствования вооружений. Однако теперь уже установленным фактом является то, что разоружение и нераспространение оружия массового уничтожения должны играть центральную роль в предотвращении конфликтов и укреплении мира и социального и экономического развития. По этой причине мы можем поздравить сами себя с результатами Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. На этой Конференции, помимо договоренности о бессрочном продлении Договора, было достигнуто согласие о том, что договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний будет заключен не позднее 1996 года. Нигер хотел бы подтвердить свое страстное желание того, чтобы проводимые ныне переговоры привели к заключению такого договора, который всецело запрещал бы любые ядерные испытания, т.е. был бы универсальным, и который был бы эффективно контролируемым.

Наши попытки предотвратить распространение ядерного, химического и биологического оружия не должны отвлекать нашего внимания от той угрозы, которую представляют собой обычные вооружения, и от необходимости контроля над ними.

Нигер с удовлетворением приветствует здесь инициативу Мали, которая в нынешнем году привела к тому, что Генеральный секретарь нашей Организации направил в субрегион Западной Африки миссию для оценки негативного воздействия на государства субрегиона незаконного оборота стрелкового оружия. Мы поддерживаем сделанные Генеральным секретарем по итогам этой миссии рекомендации и сохраняем надежду, что международное сообщество, которое выразило массовое одобрение соответствующей резолюции, окажет поддержку, незаменимую для осуществления этих рекомендаций.

В последние годы наша Организация вкладывает много сил в дело предотвращения, сдерживания и урегулирования конфликтов. В эту область направлены огромные ресурсы, и ей уделяется много времени, иногда в ущерб мерам, направленным на развитие. Моя делегация, однако, сохраняет свою убежденность в том, что нет большей угрозы миру, чем нынешняя безысходность в диалоге между богатыми и бедными странами и происходящее в результате этого расширение различных несоответствий.

Нынешняя сессия протекает в то время, когда мировая экономическая ситуация характеризуется глубоко укоренившимися диспропорциями. Хотя в некоторых регионах и наблюдается значительный прогресс, в других регионах мира отставание с каждым годом становится все сильнее, иногда приводя к беспрецедентным кризисам. Создается впечатление, что беднейшие страны оставлены за пределами прогресса, плодами которого пользуется мировая экономика. В некоторых странах в полное запустение пришли сами государственные структуры, а население погружено в глубочайшее отчаяние. Нищета, голод и неграмотность осаждают более одной пятой населения планеты, и во многих частях мира такая ситуация опасно ухудшается.

Африканский континент настоятельно вызывает, как к приоритету, к солидарности международного сообщества. Слабость его структур сохраняется и зачастую усиливается. Нынешнее повышение темпов роста по-прежнему слишком слабо для того, чтобы компенсировать 15 лет экономического спада. Экономическое функционирование вызывает разочарование даже в тех странах, которые осуществили значительные реформы.

Несмотря на обязательства международного сообщества, взятые им на себя в контексте всякого рода крупных конференций и встреч на высшем уровне, потоки официальной помощи в целях развития ежегодно снижаются. В то время, когда развивающиеся страны нуждаются в ней больше всего для поддержки их реформ, официальная помощь в целях развития снизилась катастрофически, и окружившая эту помощь общая болезнь, окрещенная как "усталость доноров", усугубляется все больше и больше.

Моя страна сожалеет о том, что даже ни Экономический и Социальный Совет на этапе

заседаний высокого уровня по проблемам развития Африки, в том числе осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, ни только что завершившийся среднесрочный глобальный обзор осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы не создали возможности для того, чтобы международное сообщество согласовало серию конкретных мер, которые могли бы обратить вспять эту тенденцию посредством создания условий для устойчивого и долгосрочного экономического оздоровления и развития в беднейших странах.

Молчаливый кризис нищеты, болезней и неграмотности должен воодушевить международное сообщество на искоренение этого зла посредством принятия превентивного и более последовательного подхода к решению этих проблем. Корни проблемы включают в себя бремя внешней задолженности, которая продолжает подрывать направленные на развитие усилия развивающихся стран. Хотя мы и признаем те усилия, которые, согласно Неаполитанским условиям, предпринимаются с целью отсрочки и списания долгов, мы должны указать на то, что этого недостаточно.

Страны-доноры полностью осознают, что наряду с многосторонними финансовыми учреждениями они являются основными кредиторами наших стран и что значительная часть финансируемых ими выплат процентов по задолженности просто возвращается в их казну или в казну многосторонних учреждений.

Притока финансовых средств на благоприятных условиях обычно недостаточно для компенсации финансового дефицита бедных стран. Для того чтобы все проблемы были урегулированы раз и навсегда, необходимы всеобъемлющие и долгосрочные решения.

Те радикальные структурные реформы, которые осуществляют в своих экономических системах развивающиеся страны, особенно наименее развитые из них, оказались весьма дорогостоящими в социальном и политическом отношении и не получают достаточной поддержки со стороны международного сообщества. Хотя структурная перестройка и остается единственным средством для исправления серьезных экономических диспропорций, тем не менее нельзя игнорировать

нужды и приоритеты беднейших и наиболее уязвимых слоев населения. Перестройка и трансформация должны быть направлены на повышение благосостояния населения. Есть все основания для того, чтобы на практике вдохновлять правительства упорно добиваться своих целей, но при этом они также должны получать помощь для того, чтобы смягчить жестокое воздействие таких реформ. Борьба с нищетой была одной из главных тем состоявшейся в марте нынешнего года в Копенгагене Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Международное сообщество взяло на себя мужественные обязательства, которые мы приветствуем, в частности обязательство предоставить необходимые финансовые ресурсы для осуществления интегрированных стратегий по борьбе с нищетой, безработицей и социальной отверженностью. Мы по-прежнему надеемся, что эти обязательства будут претворены в действия и инициативы как на национальном, так и международном уровнях.

Четвертая Всемирная конференция по положению женщин, которая совсем недавно завершилась в Пекине, тоже стала одной из вех нашего времени в силу того, что на ней международное сообщество подтвердило важное значение роли женщин, основных действующих лиц и бенефициариев развития, а также обязалось выделять больше ресурсов на улучшение положения женщин и предоставление им доступа к политической и экономической жизни наших стран.

Повестка дня для развития, которая разрабатывается в настоящее время и единодушно провозглашается как дополнение к "Повестке дня для мира", должна предоставить международному сообществу новую возможность, помимо простого подтверждения принципов, сосредоточить свое внимание на выделении ресурсов, соразмерных с задачей осуществления конкретных инициатив в области развития.

Целая серия состоявшихся за последние годы всемирных конференций позволила нам сформировать новое видение глобального развития и определить меры, необходимые для претворения такого видения в реальность. Международное сообщество должно незамедлительно дать ощутимые доказательства своей приверженности прогрессу на избранном им пути.

Любая отсрочка может лишь значительно сильнее осложнить исправление ситуации и сделать его более дорогостоящим. Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, знаменующее полвека существования нашей Организации, высоко символично, и с нашей стороны было бы весьма опрометчивым не воспользоваться благоразумно этими символами. Это настолько редкий случай, что я считаю, что мы просто обязаны им воспользоваться.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово заместителю премьер-министра Лаосской Народно-Демократической Республики Его Превосходительству г-ну Кхампуи Кеобуалапхе.

Г-н Кеобуалапха (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-лаосски; перевод с французского текста представлен делегацией): Единогласное избрание г-на Фрейташа ду Амарала на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе этой исторической, пятидесятой, сессии - это заслуженная дань его стране, Португалии. Зная о его таланте, а также о его многообразной политической деятельности на национальном и международном уровнях, я смею полагать, что под его руководством эта сессия Генеральной Ассамблеи добьется успеха.

Пользуясь случаем, я хотел бы также воздать должное г-ну Бутросу Бутросу-Гали, Генеральному секретарю нашей Организации, и поблагодарить его за энергичные усилия по выполнению своих крайне ответственных обязанностей по поддержанию мира и по содействию развитию во всем мире.

Международное положение остается сложным и пребывает в состоянии постоянных перемен. Этнические, религиозные и пограничные конфликты, все еще бушующие в различных районах нашей планеты, продолжают преследовать международное сообщество. Несмотря на многочисленные усилия по урегулированию этих конфликтов, нет никаких признаков того, что мы близки к тем целям, которые мы для себя поставили. Учитывая уроки и опыт прошлого, мы должны трезво мыслить, предпринимать соответствующие шаги и действовать совместно для нахождения разумных и мирных путей преодоления этих проблем. Реальность сегодняшнего мира

свидетельствует о том, что создать атмосферу мира и справедливости непросто, поскольку это предполагает благородный, сложный и долгий труд, труд, требующий одновременно терпения и решимости всего международного сообщества. И это отвечает интересам государств и народов всего мира.

Что касается Европы, то конфликт в Республике Боснии и Герцеговине, который привел к ужасным страданиям ее народа, еще не урегулирован окончательно. Соглашение о 60-дневном прекращении огня, совсем недавно заключенное сторонами, участвующими в этом мучительном конфликте, несомненно, представляет собой новый этап в поисках глобального мира. Это соглашение также требует предпринять новые усилия, причем с максимальной мудростью, сдержанностью и готовностью, ради восстановления мира и стабильности в этом регионе мира.

В Африке после долголетней борьбы наконец ликвидирована система апартеида. Как и все миролюбивые и свободолюбивые народы мира, лаосский народ очень рад этому событию. Мы желаем все больших успехов новым южноафриканским властям, действующим под мудрым руководством президента Нельсона Манделы, в их неутомимых усилиях по строительству новой Южной Африки, единой, нерасовой, демократической и процветающей.

Продолжая тему Африки, лаосский народ надеется, что этнические конфликты и насилие, все еще бушующие в некоторых странах этого континента, будут урегулированы мирным путем в целях сохранения единства и содействия национальной гармонии и развитию в этих странах.

В Карибском бассейне общая ситуация благоприятствует взаимопониманию и развитию сотрудничества между странами этого региона. В этом контексте Лаосская Народно-Демократическая Республика считает, что давно пора снять экономическую блокаду, в одностороннем порядке объявленную против Кубы, что будет содействовать укреплению мира и стабильности и сотрудничеству между народами этого региона без какой-либо дискриминации.

На Ближнем Востоке заключение в сентябре этого года соглашения между Организацией освобождения Палестины и Израилем, которое

касается расширения автономии на район Западного берега, является новым позитивным шагом в осуществлении подписанной в Вашингтоне в 1993 году Декларации принципов. Лаосская Народно-Демократическая Республика надеется, что ближневосточный мирный процесс будет поступательно развиваться в интересах прочного мира и сотрудничества между народами этого региона в области развития.

В азиатско-тихоокеанском регионе многочисленные похвальные усилия предпринимаются странами этого региона для поддержания мира и безопасности и содействия сотрудничеству в целях развития. Эти усилия пользуются все возрастающей поддержкой различных народов мира. Инициатива по созданию регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) - это еще одно мерило глубины и силы доверия и сотрудничества в этой части земного шара.

Лаосская Народно-Демократическая Республика приветствует позитивные результаты осуществления договоренностей, которые были достигнуты между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки и которые явились вкладом в улучшение положения в этом регионе. В то же время лаосский народ полностью поддерживает горячее стремление корейского народа к мирному и независимому воссоединению Кореи.

Как неотъемлемая часть сообщества Юго-Восточной Азии, одного из регионов, который, по общему признанию, активно участвует в поддержании мира и сохранении сотрудничества в регионе и во всем мире, моя страна, Лаосская Народно-Демократическая Республика, вносит достойный вклад в эти усилия, направленные на то, чтобы превратить этот регион в регион мира, дружбы и сотрудничества, а также в зону, свободную от ядерного оружия. Моя страна добилась также новых успехов в своих усилиях по национальному строительству. В прошлом году экономический рост достиг 8-процентного уровня. Увеличился объем иностранных инвестиций, что способствовало улучшению условий жизни лаосского народа. Но что еще важнее, политическая стабильность и социальный порядок в стране имеют теперь прочную базу. В настоящее время лаосское правительство активно работает над осуществлением в условиях

рыночных механизмов стратегии развития до 2000 года, которая должна содействовать экономическому росту и социальному развитию, развитию людских ресурсов и устойчивому развитию сельских районов при уделении большого внимания защите окружающей среды и защите прав и интересов женщин и детей.

На международной арене правительство Лаосской Народно-Демократической Республики будет и впредь последовательно проводить политику мира, дружбы и сотрудничества со всеми странами. На данном этапе оно сосредоточило свои усилия на создании необходимых условий для вступления в ближайшем будущем в состав АСЕАН в качестве ее полноправного члена. Мы надеемся, что страны - члены этой организации, другие дружественные нам страны и международные организации окажут нам помощь и поддержку в этих усилиях.

В последние годы в мировой экономике в целом наметились в какой-то мере позитивные тенденции. Тем не менее большинство развивающихся стран по-прежнему сталкиваются с экономическими трудностями, в основе которых лежит множество причин. Поэтому, с точки зрения Лаосской Народно-Демократической Республики, для того чтобы взаимозависимость приносила одинаковые блага всем, необходимо как можно скорее возобновить диалог по линии Север-Юг, с тем чтобы содействовать сотрудничеству в целях развития. Вместе с тем, необходимо приложить все усилия, чтобы изыскать средства скорейшего урегулирования проблемы задолженности наименее развитых стран, с тем чтобы создать условия, благоприятствующие их развитию.

Правительство Лаосской Народно-Демократической Республики придает большое значение осуществлению Программы действий, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития - первой в своем роде - которая проходила в марте нынешнего года в Копенгагене. Мое правительство надеется на то, что международное сообщество будет совместными усилиями добиваться осуществления этой Программы и обеспечения социально-экономического развития, в результате чего у человечества появилась бы возможность жить в условиях мира, безопасности и справедливости.

Правительство Лаосской Народно-Демократической Республики считает, что в результате успешного проведения в Пекине в сентябре этого года четвертой Всемирной конференции по положению женщин были созданы благоприятные политические, экономические и социально-культурные условия для полноценного участия женщин в процессе развития. Поэтому мы намерены и в дальнейшем отстаивать и защищать равноправие мужчин и женщин - равноправие, четко закрепленное в нашей Конституции. Мы также намерены и впредь привлекать женщин, представляющих этнические меньшинства, к полноценному участию в процессе развития как в качестве его непосредственных участников, так и в качестве тех, кто пользуется благами экономического роста.

В нынешней международной ситуации, даже несмотря на окончание "холодной войны", человечество все равно продолжает испытывать беспокойство в связи с опасностью, порождаемой существованием ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Необходимо предпринять совместные и эффективные меры, направленные на снижение этой опасности и ее окончательную ликвидацию. В этой связи правительство Лаосской Народно-Демократической Республики выступает в поддержку инициативы стран Юго-Восточной Азии о превращении данного региона в зону, свободную от ядерного оружия.

Вопрос, касающийся обеспечения прав человека и основных свобод, по-прежнему является одним из важнейших вопросов международной повестки дня. Многие страны обеспокоены тенденцией обращать внимание при рассмотрении этого вопроса лишь на гражданские и политические аспекты ситуации в области прав человека и использовать их для вмешательства во внутренние дела других стран, что является нарушением права народов на самоопределение. Лаосская Народно-Демократическая Республика придерживается мнения, что, с учетом присущих каждой нации специфических черт, лишь глобальный и сбалансированный подход к решению этого деликатного вопроса способен содействовать обеспечению прав человека и законных интересов всех народов.

Наше заседание проходит на фоне активно ведущейся в Организации Объединенных Наций

подготовки к празднованию пятидесятой годовщины. Эти торжества должны стать для нас всех беспрецедентной возможностью оценить работу, проделанную Организацией за прошедшие пять десятилетий, с тем чтобы повысить эффективность ее роли в сфере экономического и социального развития народов и поддержания мира на планете. В новых международных условиях необходимо осуществить перестройку и демократизацию деятельности Организации Объединенных Наций, и в особенности ее Совета Безопасности, с тем чтобы они превратились в надежные и объективные органы, пользующиеся доверием всех стран и способные решать глобальные проблемы. Исходя из этого, делегация Лаосской Народно-Демократической Республики намерена и впредь, во взаимодействии с другими делегациями, вносить активный вклад в укрепление нашей универсальной Организации.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Непала Его Превосходительству Достопочтенному Пракашу Чандре Лохани.

Г-н Лохани (Непал) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы от имени делегации Непала и от себя лично поздравить Его Превосходительство г-на Диогу Фрейташа ду Амарала по случаю его избрания Председателем пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Ему поручено руководить нашей работой в исторический момент. Его прошедшие проверка личные качества, опыт и мудрость являются для нас гарантией того, что мы сделали правильный выбор. Я заверяю его в полной готовности моей делегации к сотрудничеству с ним в выполнении возложенных на него обязанностей.

Я хотел бы также выразить признательность министру иностранных дел Кот-д'Ивуара Его Превосходительству г-ну Амаре Эсси за его великолепное руководство работой сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне также поприветствовать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Бутроса Бутроса-Гали, которому я хотел бы передать от имени правительства Его Величества короля Непала слова признательности за настойчивые и неустанные усилия, прилагаемые им

в интересах мира. За период пребывания на посту Генерального секретаря г-ну Бутросу Бутросу-Гали во многом удалось придать четкий характер проходящим в рамках Организации Объединенных Наций дебатам посредством представления "Повестки дня для мира" и "Повестки дня для развития". Мы также разделяем его взгляды на пути улучшения руководства Организацией. Будучи государством, в котором демократические принципы нашли практическое воплощение и которое отличается глубокой приверженностью соблюдению прав человека и обеспечению справедливости, Непал с большим интересом ожидает представления Генеральным секретарем "Повестки дня для демократии". На этих вопросах будет сосредоточено внимание Организации Объединенных Наций в предстоящие годы.

Нынешняя сессия проходит в очень важный момент. Организация Объединенных Наций отмечает пятидесятую годовщину своего существования, готовясь вступить в новое столетие. Это дает нам повод провести определенную переоценку ценностей, задуматься о том, какой мир мы хотели бы создать и какую роль в нем мы хотели бы отвести Организации Объединенных Наций. Нахождение ответов на эти вопросы - не такое легкое дело, но, объединив наши усилия, мы можем прямо сейчас начать этот поиск.

Пятьдесят лет назад родилась Организация Объединенных Наций, предназначением которой было поддерживать международный мир и безопасность, укреплять дружеские отношения между странами и народами, подтверждать веру в основные права человека, а также содействовать обеспечению экономического и социального прогресса в условиях большей свободы. Несмотря на скорое начало холодной войны и, как результат этого, ослабляющее воздействие соперничества держав, Организация Объединенных Наций с того времени всегда активно участвовала в выполнении своей миссии. Она оказала большое влияние на демократизацию международных отношений. Плодотворными были ее усилия по обеспечению экономического и социального развития. Не менее важной была ее роль в расширении и укреплении международного права. Содействуя активизации процесса деколонизации и обеспечению права народов на самоопределение, она способствовала рождению многих независимых государств в мире. Не можем мы также забывать о вкладе Организации

в борьбу против апартеида. Сегодня возродилась Южная Африка как демократическая, нерасовая страна, еще одно гордое государство - член этой всемирной Организации, цель которой в отношении универсальности характера ее членского состава почти достигнута. Моя делегация направляет свои самые теплые приветствия и поздравления нашему самому молодому члену, Палау.

Мир переживает этап огромных перемен, порождающих новые надежды и чаяния у народов всего мира. Темпы демократических реформ продолжают нарастать, но усиливается тревога, связанная с защитой и обеспечением прав человека и индивидуальных свобод. Экономическая взаимозависимость признается как фактор международной жизни. Логика конфронтации постепенно уступает место логике примирения и сотрудничества во всем мире. Мы считаем, что сейчас для нас настало время использовать эту вновь обретенную возможность для того, чтобы окончательно и бесповоротно выполнить цель Устава: достижение мира на планете, процветание, равенство и справедливость.

Однако, несмотря на эти позитивные события, мы все еще далеки от всеобщего мира. В мире по-прежнему сохраняются конфликты ужасающей жестокости. Бедствия войны все еще приносят неопишемую скорбь большой части человечества. Мы видим как каждый день сотни и тысячи невинных людей становятся жертвами вражды и все еще не забытого явления "этнической чистки" и геноцида. Еще тысячи умирают от голода и болезней. Точно так же тысячи других вынуждают силой покидать свои родные места и становиться беженцами в разных частях мира. Босния и Герцеговина, Сомали и Руанда представляют собой ужасающее доказательство того, что происходит. Эти ужасные ситуации ставят под сомнение способность Организации Объединенных Наций и ее государств-членов не только сохранить мир и безопасность, но и гарантировать минимум основных достоинств и потребностей человека.

К тому, что уже было сказано, хотелось бы добавить, что разочарования, которые мы переживаем, не являются результатами ошибок Организации, они в основном свидетельствуют о быстро меняющейся обстановке в мире, от которой все мы так много ждали. Организация Объединенных Наций призвана заниматься

урегулированием таких ситуаций, к которым она не была готова ни в политическом, ни в материальном плане. Нас успокаивает тот факт, что за каждой провалившейся мирной операцией следовали многочисленные операции, которыми мы по праву гордимся, поскольку только вмешательство Организации Объединенных Наций не допустило еще больших жертв и потерь. Организация Объединенных Наций содействовала миру в Анголе, Камбодже, Сальвадоре, Гаити, Мозамбике и Намибии. Даже на территории бывшей Югославии сейчас по достоинству оценили реальный вклад Организации Объединенных Наций. 8 сентября Контактной группой из пяти держав был предложен и в принципе принят заинтересованными сторонами мирный план, который явился лучом света в конце тоннеля. Моя делегация поддерживает Женевское соглашение о принципах урегулирования, в основе которого лежит территориальная целостность государств бывшей Югославии в рамках международно признанных границ.

Моя делегация также с большим удовлетворением отмечает, что мирный процесс на Ближнем Востоке не только набирает темпы, но и становится необратимым. Подписание израильско-палестинского соглашения в Вашингтоне 28 сентября премьер-министром Рабином и Председателем ООП Арафатом в присутствии президента Клинтона, короля Иордании Хуссейна и президента Египта Мубарака является поворотным моментом в истории Ближнего Востока. Непал искренне надеется, что вскоре возобновятся переговоры между Израилем и Сирией, а также между Израилем и Ливаном, с тем чтобы гарантировать справедливый и прочный мир всему региону, как предусматривается Организацией Объединенных Наций.

Возвращение президента Жан-Бертрана Аристиды на Гаити явилось успехом Организации Объединенных Наций и демократии. Процесс миротворчества и утверждения демократии в этой стране укрепляется. Моя страна гордится тем, что она стала частью этого процесса, благодаря нашему участию в Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити.

Для выполнения своей первоочередной задачи поддержания международного мира и безопасности Организация Объединенных Наций в качестве важного инструмента для урегулирования

конфликтов располагает операциями по поддержанию мира. Моя страна имеет долгую историю участия в этих мирных усилиях. Она участвовала первоначально в Группе наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане в 1958 году, затем - в Силах быстрого реагирования Организации Объединенных Наций, Операции Организации Объединенных Наций в Сомали и некоторых других, в нынешних Силах Организации Объединенных Наций по охране в бывшей Югославии, Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане и Миссии в Гаити, в которую Непал предоставил свои войска, военных наблюдателей и гражданский полицейский персонал для осуществления мирных инициатив Организации Объединенных Наций. Много наших миротворцев отдали свои жизни при выполнении своего долга. Я стою здесь сегодня, чтобы подтвердить, что Непал и впредь будет реагировать на любой призыв внести вклад в мирные усилия Организации Объединенных Наций.

Операции по поддержанию мира в последнее время стали многофункциональными. Эти функции переросли традиционную роль наблюдения за прекращением огня и соглашениями о перемирии. Силы Организации Объединенных Наций были втянуты в оказание многосторонней помощи и гуманитарные операции в чрезвычайно трудных и опасных ситуациях. Из-за отсутствия четкости полномочий и планов на случай непредвиденных обстоятельств, а также подкреплений, которые должны быть четко предусмотрены, наши голубые каски не только были вынуждены стоять в стороне, когда грабили караульные помещения, которые они занимали, их брали в качестве заложников, приковывали цепями и подвергали унижению и как людей, и как солдат. Нельзя более допускать подобных трагических ситуаций в будущем. Мандаты для новых операций по поддержанию мира должны быть четко определены. Прежде всего, необходимо своевременное укрепление потенциала Организации Объединенных Наций по защите интересов мира. В этой связи я хотел бы вновь подтвердить поддержку нашей делегацией инициативы относительно резервных сил, которые в течение согласованного срока необходимо предоставлять Организации Объединенных Наций для проведения любой новой или расширенной операции по поддержанию мира.

В конечном счете операции по поддержанию мира являются только временной мерой. Настоящее урегулирование заложено в корне проблемы, которую можно преодолеть только путем обеспечения экономического развития, защиты прав человека, гарантии социальной справедливости и подтверждения демократических принципов. Без реального прогресса в этих областях международный мир и безопасность так и останутся недостижимой целью. Именно поэтому настоятельно необходимо восстановить баланс политической и военной деятельности Организации Объединенных Наций и ее экономических и социальных программ.

90-е годы часто характеризуют как период беспрецедентных перемен, которыми ознаменовалось окончание "холодной войны", как период прекращения соперничества крупных держав, экономической глобализации и взаимозависимости, большого притока капитала, товаров и услуг и распространения идей, благодаря революции в области связи. Огромный дивиденд мира, как ожидалось, выпадет на долю глобальной экономики. Однако эти надежды не оправдались из-за того, что состояние, в котором находились наиболее нуждающиеся страны, в том числе наименее развитые и не имеющие выхода к морю страны, значительно усугубилось за последние пять лет. Конструктивный диалог и партнерство между развитыми и развивающимися странами, основанные на общности интересов, взаимозависимости и общей ответственности, так и не реализовались. Многие развивающиеся страны осуществили серьезные структурные реформы, однако социально-экономические перспективы для них были необнадееживающими. Парадоксально, что даже новый режим торговли, открывающий новые возможности в области торговли и развития для многих стран, окажется неблагоприятным для экономики наименее развитых стран, если вовремя не будут предприняты существенные корректирующие меры.

В последние годы на многих важных конференциях отмечалась как неадекватность, так и перспективность международного сотрудничества. Повестка дня на XXI век Конференции в Рио по окружающей среде и развитию по-прежнему в основном остается на бумаге из-за отсутствия необходимых ресурсов. Центральная роль людей в развитии была подтверждена в прошлом году в ходе Международной конференции по народонаселению

и развитию. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене признала три взаимозависимые проблемы, вызывающие озабоченность Организации Объединенных Наций: нищету, безработицу и распад обществ. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин в Пекине в прошлом месяце стремилась принять решение по основному принципу Устава, принципу абсолютного равенства между мужчинами и женщинами в условиях современного международного порядка.

Отдельные люди и улучшение их судеб находятся в центре всестороннего развития, как столь красноречиво указано Генеральным секретарем в его "Повестке дня для развития". Мир, экономическое развитие, окружающая среда, справедливость и демократия сейчас признаны как пять составных направлений развития. Наличие большего количества ресурсов и большая политическая воля настоятельно необходимы для воплощения наших надежд и обязательств в действие. Укрепление, а не ослабление таких основных рычагов развития Организации Объединенных Наций, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения; реформированный Экономический и Социальный Совет; реформы в рамках структуры Организации Объединенных Наций; и активизация сотрудничества между органами Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими институтами являются ключом к новому подходу для достижения значимого международного сотрудничества в области развития в следующие полвека существования Организации Объединенных Наций.

Последнее десятилетие этого века открыло блестящие возможности для того, чтобы предотвратить распространение оружия массового уничтожения и снизить темпы гонки вооружений. Принимая у себя Региональный центр Организации Объединенных Наций в интересах мира и разоружения в Азии и в регионе Тихого океана, Непал остается сильным приверженцем институциональных мер, направленных на укрепление всемирной кампании за разоружение. Мы верим в международные, региональные и

субрегиональные диалоги с целью повышения открытости, транспарентности и укрепления доверия, а также в содействие разоружению и безопасности. В 1995 году меры по разоружению в основном сконцентрировались на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, которая состоялась в Нью-Йорке в апреле-мае этого года. Конференция не только подчеркнула важность укрепления режима нераспространения ядерного оружия, подлив действие Договора на бессрочный период, но и приняла получивший широкое одобрение пакет решений, подчеркивающих необходимость установления всеобъемлющего режима разоружения, для того чтобы удовлетворить потребности безопасности всех стран за счет выполнения обязательств, взятых на себя государствами, обладающими ядерным оружием. Эти обязательства включают скорейшее заключение всеобъемлющего договора о запрещении испытаний, юридически обязательные гарантии безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия, беспрепятственную недискриминационную передачу ядерной технологии для использования в мирных целях, прекращение производства расщепляющихся материалов для производства оружия, а также уничтожение в конечном итоге всего ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Поэтому мы выражаем свое глубокое разочарование в связи с возобновлением ядерных испытаний. Мы искренне надеемся, что эти серии испытаний не помешают завершению в 1996 году разработки всеобъемлющего договора о запрещении испытаний.

Непал поддерживает также инициативы в отношении полного запрещения химического, биологического и других бесчеловечных видов оружия, таких как противопехотные мины. В этой связи я хотел бы отметить, что в период после второй мировой войны обычные виды вооружений стали причиной больших страданий человечества, чем эти категории оружия. Рассмотрение вопросов, связанных с обычными видами вооружений, должно также быть в центре внимания Организации Объединенных Наций. Позвольте мне воспользоваться данной возможностью для того, чтобы вновь подтвердить нашу позицию в отношении использования ресурсов, высвобожденных в результате осуществления мер по

разоружению, на цели развития, в частности развивающихся стран.

Приближение пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, естественно, подхлестнуло проведение различных серьезных исследований о будущем Организации Объединенных Наций.

В их числе - консенсусная резолюция, разработанная и представленная Председателем Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии, об укреплении системы Организации Объединенных Наций, которая сохраняет свою огромную актуальность и в настоящее время. Хотя рабочие группы высокого уровня терпеливо разрабатывали рекомендации по улучшению финансового положения Организации Объединенных Наций и по вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности, Непал считает, что необходим более скоординированный и интегрированный подход к приданию деятельности нашей Организации более действенного и эффективного характера, а также приспособить ее к изменениям современности.

По-видимому, общепризнано, что Совет Безопасности - этот главный орган Организации Объединенных Наций, который несет первоочередную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен в большей степени отражать реальности современного мира.

Не может быть оправдано закрепление исключительных прав, особенно без должного учета других неотложных соображений. Существует неоспоримый консенсус в отношении необходимости расширения членского состава Совета. Если увеличение численного состава Совета Безопасности коснется категории как постоянных, так и непостоянных членов, то не должны приноситься в жертву основные принципы регионального и демократического представительства. В том, что касается подбора членов Совета Безопасности, то должное внимание, безусловно, должно быть уделено, в частности, вкладу государств-членов в укрепление международного мира и безопасности. Однако особое внимание следует уделить тому, чтобы ни один из регионов не был недопредставлен или не представлен и чтобы в общем членском составе поддерживался минимальный баланс между

промышленно развитым Севером и развивающимся Югом.

Больно наблюдать за тем, какие финансовые трудности переживает Организация Объединенных Наций. На наш взгляд, причина этого лежит не в недостатках систем начисления взносов. В основном это объясняется невыплатой взносов в соответствии с уже взятыми обязательствами. В настоящее время дефицит составляет более трех с половиной миллиардов долларов, что, по сути дела, в три раза превышает регулярный бюджет Организации. Хотя мы и готовы к проведению обзора существующих в настоящее время систем начисления взносов на основе доктрины платежеспособности и считаем, что ни от одной из стран нельзя требовать принять на себя непомерное бремя, мы призываем государства-члены вовремя выплачивать свои взносы. Мы отмечаем, что Генеральный секретарь вынужден был прибегнуть к погашению дефицитов регулярного бюджета за счет бюджета на операции по поддержанию мира. Это совершенно не справедливо по отношению к государствам, предоставляющим контингенты, многие из которых являются развивающимися странами. Задержка с компенсацией таких перечислений перекладывает финансовое бремя с богатых стран на бедные.

В заключение я хотел бы кратко остановиться на деятельности в рамках регионального сотрудничества в регионе Южной Азии. В декабре этого года Ассоциация регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК) будет отмечать свою десятую годовщину. Через посредничество СААРК Непал проводит политику содействия региональному сотрудничеству в духе прагматизма и ориентации на конечный результат. Мы определили и осуществляем деятельность в различных областях сотрудничества - от сдерживания терроризма до борьбы со злоупотреблением наркотиками и с торговлей наркотиками, от охраны окружающей среды до преодоления нищеты. Соглашение о преференциальной торговле в Южной Азии (САПТА), которое вступит в силу в этом году, является одной из важных мер нашего регионального сотрудничества. Непал рассчитывает на еще более энергичную и решительную совместную работу с нашими региональными партнерами для того, чтобы обеспечить региональный мир, стабильность, прогресс и сотрудничество.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Следующий оратор - министр иностранных дел и сотрудничества Руанды Его Превосходительство г-н Анастас Гасана.

Г-н Гасана (Руанда) (говорит по-французски): От имени народа Руанды и моей делегации, а также от себя лично позвольте мне передать мои теплые и искренние поздравления Его Превосходительству г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу в связи с избранием его на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на период ее пятидесятой сессии. Этот выбор является признанием его таланта и опыта как дипломата и государственного деятеля, а также заслуг его страны.

Мне доставляет также удовольствие использовать эту возможность для того, чтобы выразить нашу благодарность и восхищение его предшественнику Его Превосходительству г-ну Амаре Эсси, Кот-д'Ивуар, чьи приверженность, компетенция и ответственность в период работы сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи делают честь этому выдающемуся дипломату, который воплощает в себе гордость его страны и Африки в целом.

Разрешите мне также от имени правительства национального единства Руанды поблагодарить Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали за те умение и решимость, которые он продемонстрировал в исполнении своих обязанностей, за те качества, которые обеспечили определенные существенные успехи нашей Организации и укрепили доверие и уважение к ней.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поприветствовать на этой ассамблее народов Республику Палау, принятую в качестве 185-го члена Организации Объединенных Наций. Присутствие здесь ее делегации расширяет горизонты Организации и открывает перед нами новые возможности для сотрудничества.

Для моей делегации и меня лично - большая честь принимать участие в работе этой пятидесятой сессии, когда мы торжественно отмечаем пятидесятую годовщину Организации Объединенных Наций. От имени руандийского народа и правительства моя делегация выражает удовлетворение в связи с тем, что она является частью сообщества наций, празднующих эту

годовщину. Создание этой Организации после второй мировой войны имело целью избавить грядущие поколения от бедствий войны, геноцида и других зол, которые в течение столетий являются бичом человечества.

Исходя из этого, объединенные нации разработали Устав, основополагающими принципами которого являются права человека, справедливость и мир. Моя делегация хочет воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное государствам - основателям этой необходимой Организации, которые взяли на себя инициативу по созданию всемирного учреждения. С самого момента своего создания Организация Объединенных Наций являлась идеальным форумом для народов планеты, стремящихся к миру, справедливости и прогрессу. Празднование ее пятидесятой годовщины дает нам возможность оглянуться на пройденный нами путь, остановиться и окинуть взором наши цели, а также пересмотреть наши программы, с тем чтобы лучше подготовиться к будущему. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что полвека Организация Объединенных Наций ограждала нас от мировых войн и что она являлась незаменимым органом обеспечения и поддержания мира.

Что касается развивающихся стран - в частности стран африканского континента - за эти 50 лет Организация сыграла важную роль в освобождении многих государств от колониального гнета, а создание многочисленных специализированных учреждений Организации Объединенных Наций превратило ее в инструмент развития в экономической, социальной, политической и культурной областях. Хотя, благодаря существованию этой достойной Организации, миру удалось избежать мировой войны, она не смогла предотвратить сотни конфликтов между ее членами или помешать государствам-членам, которые по ряду причин вступали в такие конфликты, поддерживая третьи страны. С 1945 года все войны переместились из северного исключительно в южное полушарие.

После окончания "холодной войны" возникла настоятельная необходимость в преобразовании и перестройке Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла соответствовать устремлениям ее членов, в особенности развивающихся стран, которые находятся в наименее выгодном положении.

Что касается Совета Безопасности, мы должны обеспечить справедливое географическое представительство и увеличить число постоянных и непостоянных мест. В результате такой перестройки Африка должна получить несколько постоянных мест со всеми вытекающими отсюда правами и обязанностями. Это право, а не привилегия нашего континента. Совет Безопасности настоятельно нуждается в демократизации и обеспечении большей транспарентности как в отношениях между своими членами, так и с другими органами Организации Объединенных Наций и другими государствами - членами Организации.

Моя делегация поддерживает идею преобразования Организации Объединенных Наций в целях достижения большей эффективности, а также во избежание дублирования внутри Организации и между Организацией и ее специализированными учреждениями. Такая реформа должна быть направлена на укрепление определенных институтов и поэтому не должна толковаться каким-либо иным образом, как, например, имеющая своей целью сокращение размеров взносов государств-членов.

Я хотел бы завершить это вступление, еще раз напомнив о том, что справедливость и развитие являются ключевыми элементами для установления мира и безопасности на планете. В этом заключается смысл существования этой Организации и высшее устремление правительства и делегации Руанды.

Впервые с того момента, как трагедия геноцида и спланированных массовых расправ в Руанде обрушилась на нашу страну, наш народ и на мир в целом, члены нового Правительства национального единства Руанды участвуют в этом обсуждении в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Председатель возвращается на свое место.

Мы хорошо знаем, что выступление на Генеральной Ассамблее не является простым ритуалом, после исполнения которого мы можем просто уехать домой. Мы знаем, что речи, произносимые в этом престижном форуме, выслушиваются, анализируются и тщательно изучаются, тем более что это предоставляет государствам возможность выразить волю, устремления и основные цели своих народов, а

также изложить свою позицию по актуальным международным вопросам; они должны преодолеть чисто национальные эгоистические интересы и внести свой вклад в международное взаимопонимание и солидарность.

Преступление против человечества, совершенное в Руанде, явилось преступлением не просто против руандийского народа, но также против членов этого органа, которые должны дать нам несколько минут, чтобы высказать наши мысли относительно первой и главной жертвы этого преступления, которой, к сожалению, является моя собственная страна - Руанда. Что касается этой трагедии, нам больно говорить о поведении Организации Объединенных Наций, ее провале, о том дне, когда она решила вывести 2500 "голубых касок", которые располагались в Руанде, когда начались геноцид и бойня, оставив таким образом все беззащитное население в руках убийц.

Это явный пример неокказания помощи народу, находящемуся в опасности, населению, которому грозит гибель. Миллион людей погибло в ходе этих трагических, спланированных событий, словно было решено одним ударом стереть с лица Земли целую страну с таким населением.

Важно напомнить Ассамблее, что это отнюдь не было гражданской войной в Руанде. Наоборот, члены вооруженных отрядов бывшей единой партии и их сторонники, бывшие военнослужащие руандийских вооруженных сил и бывшие политические деятели начали охоту за невинными, беззащитными людьми - начали преследовать всех тутси в стране и всех умеренных хуту, а также их родителей, других родственников, друзей и всех близких им людей.

В ходе этой охоты на людей жертвы были лишены права на жизнь. Они были вынуждены платить своим убийцам за право умереть от пули в голову, чтобы не быть убитыми с помощью мачете, или вынуждены были рыть собственную могилу, в которую затем их бросали живьем. Цена пули в голову или сердце колебалась от 5000 до 30 000 руандийских франков в сельской местности и от 50 000 до 1 миллиона руандийских франков или более в городах.

Когда вооруженные силы Патриотического фронта Руанды и новые демократические силы

одержали военную и политическую победу над этими африканскими нацистами, Организация Объединенных Наций по просьбе правительства национального единства, сформированного из упомянутых мной групп, создала Международный трибунал по Руанде и поручила ему судить ответственных за массовые расправы и геноцид в стране.

Возможно, это подходящий момент для Организации Объединенных Наций, чтобы восстановить уважение к себе народа, который в апреле 1994 года оказался брошенным на произвол судьбы и который до сих пор переживает последствия этого. Этот народ надеется, что Организация Объединенных Наций, которая не защитила его от геноцида и бойни, теперь докажет, что она способна привлечь к судебной ответственности и вынести приговор тем убийцам, которых она не смогла или не стала останавливать.

Организация Объединенных Наций не может позволить себе роскошь допустить еще одно поражение в Руанде. Президент Кении Арап Мои заявил о том, что он не будет сотрудничать с Международным уголовным трибуналом по Руанде. Это может создать прецедент, если мы не будем проявлять осторожность в этом вопросе. Президент Кении, как и Организация Объединенных Наций, должны соизмерять степень ядовитости заявлений, которые они без колебаний распространяют на весь субрегион Великих озер, заявляя публично, что если следователи Международного уголовного трибунала по Руанде осмелятся ступить на кенийскую землю в поисках доказательств проявлений геноцида в Руанде, то они будут посажены в тюрьму правительством Кении. Мы опасаемся, что это может стать началом провала Организации Объединенных Наций и Международного уголовного трибунала по Руанде в их деятельности по преследованию лиц, осуществлявших руководство, планирование и проведение акций геноцида и зверских расправ в прошлом году в Руанде. Мы, тем не менее, ожидаем решения Совета Безопасности относительно его намерений в связи с отказом Кении сотрудничать в деле преследования лиц, виновных в геноциде в Руанде и укрывшихся в Кении, и других граждан, которые могут последовать за ними после заверений, данных президентом Кении вопреки резолюции Совета Безопасности 978 (1995), относящейся к этому вопросу.

Стремясь установить мир и безопасность в Руанде и во всем субрегионе, правительство национального единства Руандийской Республики решило с самого начала своей деятельности 19 июля 1994 года обеспечить репатриацию беженцев. Здесь нам следует напомнить, что недавние руандийские беженцы - это явление, которое имело место не впервые. Это происходило в 1959 году и после кровавых событий 1961, 1963, 1965, 1967, 1972, 1973 и 1990 годов. Количество беженцев постоянно увеличивалось, и сегодня их число достигает более 1 миллиона человек. Международное сообщество хранило молчание в отношении постоянных отказов бывшего президента Руанды разрешить населению вернуться в свои дома; он заявил, что страна перенаселена и слишком мала, что в ней нет больше места для кого-то еще и что более 1 миллиона руандийских беженцев должны будут навечно остаться в ссылке, где они находили приют в течение более 30 лет.

Для нового правительства национального единства Руанды, в отличие от его предшественников, возвращение беженцев является частью процесса реабилитации человеческого капитала, столь необходимого нашему правительству, которое решило поставить человека во главу угла своей деятельности, потому что именно народ нашей страны является наиболее важным источником богатства и самым большим достоянием. Именно население занято производительным трудом, в связи с чем следует заботиться о его постоянном воспитании, прививая положительные ценности терпимости, уважения к человеческой жизни и справедливости, а в данном случае, уважения к безопасности, здоровью и социальному и социально-профессиональному благополучию.

Руанда, которая является непостоянным членом Совета Безопасности, всегда выполняла свои обязанности по поддержанию мира и безопасности во всем мире - в Боснии, Сомали, Либерии, Анголе, Чечне и повсюду, где возникали вооруженные конфликты.

Верное своим принципам, правительство Руанды поддерживает любую инициативу, способствующую созданию мирных условий в любой точке земного шара, особенно в нашем субрегионе. Именно по этой причине мы участвовали в работе Конференции в Бразавиле (Конго), Конференции в Найроби (Кения) в январе 1995 года и в Конференции,

состоявшейся в Бужумбуре в феврале 1995 года. Правительство Руанды выступает за осуществление решений Конференции в Найроби и Конференции в Бужумбуре с тем, чтобы обеспечить быстрое возвращение руандийских беженцев, прежде чем думать о проведении еще одной конференции. Мы с трудом представляем цели и задачи подобной дополнительной конференции.

Как я уже упомянул в начале своего выступления, произнести речь с этой высокой трибуны Организации Объединенных Наций для любого государства означает возможность выразить свои взгляды и обрисовать будущее своего народа и всего мира в свете приобретенного опыта прошлых лет. Именно такую возможность предоставляет празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций для подведения итогов не только для самой Организации, но и также для всех государств-членов.

На протяжении своей истории в качестве нации и самостоятельного государства Руанда живет в условиях постоянной нестабильности, результатом которой является целый ряд негативных моментов: нестабильность периода монархического правления, когда все тутси были насильно ассимилированы в правящем клане; нестабильность плохого управления колониального периода, который повлек за собой присущие ему последствия; и нестабильность периода, наступившего после получения независимости, который также создал свои собственные трудности, привел к возникновению конфликтов и борьбе за сферы влияния в неокOLONIALном мире. Все эти дисбалансы и возникающие трудности привели Руанду прямо к широкомасштабному кровопролитию и геноциду, которые имели место с апреля по июль 1994 года.

В настоящее время начиная с 19 июля 1994 года под руководством правительства национального единства, созданного на основе политических группировок, боровшихся с фашистской идеологией единственной партии, существовавшей в тот период, и ее приверженцев, Руанда вырвалась из круга постоянной нестабильности, источника большей части ее трагедий, жертвой которых она была до настоящего времени. Сегодня она пребывает в состоянии, которое я мог бы назвать вновь обретенным равновесием, когда все прогрессивные люди Руанды решили работать вместе, рука об руку,

превозмогая этнические и региональные разногласия, во имя мира и выживания государства и народа Руанды в целом. Это время вновь обретенного равновесия представляет собой важнейший момент в истории Руанды, нашей истории, и мы хотели бы заверить в этом Ассамблею. Народ и правительство Руанды обращаются к Организации Объединенных Наций и всему международному сообществу, представленному здесь, с призывом и впредь оказывать моральную, политическую, материальную и финансовую поддержки Республике и народу Руанды в этот неустойчивый и сложный период вновь обретенного равновесия. Для страны, которая в течение длительного периода времени жила в обстановке почти непрерывной нестабильности, этот момент вновь обретенного равновесия важен и редок. Наша страна напоминает новорожденного ребенка, за которым бережно ухаживают, боясь уронить его. Так помогите же нам сохранить этот редкий момент вновь обретенного равновесия и сделайте это во имя страны и всего народа Руанды.

Исходя из этого, мы постоянно просим журналистов и политологов всего мира поддерживать усилия по объединению и национальному примирению народа Руанды, который обрел свое лицо. Мы просим их навсегда отказаться от упрощенных схем и идей прошлого, к которым они обычно прибегают, говоря об Африке, о народах, ее населяющих, и о Руанде, в частности. Мы умоляем покинуть заранее намеченные рамки, не оставаться узниками зачастую упрощающих наше прошлое схем и идей и не рассматривать происходящее в Руанде только через призму этнических разногласий. В Руанде просто-напросто все перепуталось. Мы должны осознать это, для того чтобы лучше понять народ, который сегодня обрел свою индивидуальность и спокойствие и объединился в интересах подлинного и прочного национального примирения, лишеного сенсационности и искусственности, нацеленного, скорее, на то, чтобы пустить глубокие корни.

Правительство Руанды решительно настроено не щадить усилий по созданию необходимых условий для возобновления экономической деятельности, глубоко идущего национального примирения, о котором я только что говорил, и процесса демократизации. В дополнение к решимости нам необходимы людские, материальные и финансовые

ресурсы для осуществления широкой программы национального примирения, реконструкции и реабилитации. Поэтому правительству и народу Руанды необходимо понимание и помощь африканского и международного сообществ с тем, чтобы руандийская нация могла создать незыблемую основу и руандийский народ смог пользоваться плодами подлинного национального примирения.

Моя страна Руанда озабочена многочисленными проблемами как политическими, так и социально-экономическими субрегиона Великих озер. В этой связи недавно была выдвинута идея проведения региональной конференции по вопросам о мире и стабильности в регионе Великих озер. Однако, как мы уже дали ясно понять ранее, никто еще не смог до сих пор объяснить, что же будет необычного в отношении такой конференции, особенно в том, чем она будет отличаться по сути от конференций по тому же вопросу, проведенных в Найроби в январе 1995 года и в Бужумбуре в феврале того же года.

Руанда считает, что в целях обеспечения доверия и эффективности до планирования новых стратегий все меры, которые уже были одобрены в Найроби и Бужумбуре, должны быть сначала апробированы и сделаны все надлежащие выводы.

Что касается вопросов политики и безопасности, то следует отметить, что беспорядки и отсутствие безопасности, вызванные перевооружением отрядов милиции и бывших руандийских вооруженных сил, представляют угрозу миру в субрегионе. В этой связи руандийское правительство приветствует создание международной комиссии, призванной расследовать незаконную торговлю оружием, целью которой было дестабилизировать ситуацию в Руанде и соседних с ней странах.

В экономической сфере руандийское правительство входит в субрегиональные и региональные группы, целью которых является объединение африканских государств региона Великих озер. Мое правительство настроено направлять свои усилия на региональное экономическое единство с тем, чтобы государства субрегиона могли строить свои отношения на основе мирного взаимопонимания и плодотворного сотрудничества.

Что касается Африки, то мое правительство приветствует усилия, направленные на примирение братских народов Анголы. Моя делегация выражает надежду на то, что во имя благополучия своего народа эта страна добьется прочного мира. Делегация Руанды приветствует тот факт, что заинтересованные стороны недавно достигли согласия по ряду важных вопросов и приняли ускоренный график выполнения Лусакского протокола с целью положить конец войне и достигнуть национального примирения в Анголе.

Мы также приветствуем политический успех народа Мозамбика в деле примирения и демократии. В том же самом духе мы призываем наших братьев из Сомали возобновить диалог с тем, чтобы восстановить свою страну в интересах своего многострадального населения. Мое правительство приветствует диалог, инициированный между братьями в Либерии, которые еще вчера были врагами, с тем чтобы окончательно обеспечить там мир. В этой связи официальное создание государственного совета 1 сентября 1995 года дает нам надежду на то, что вновь начался мирный процесс. Мы призываем международное сообщество внести свой вклад в осуществление помощи этой стране, пострадавшей от войны.

На Ближнем Востоке мирный процесс, начатый подписанием израильско-палестинского соглашения 28 сентября 1995 года, обнадеживает. Мы также поддерживаем мирный процесс, осуществляемый сейчас в Боснии и Герцеговине.

В заключение моя делегация выражает надежду на то, что, входя в XXI век, Организация Объединенных Наций будет подготовлена решать важные проблемы завтрашнего мира. Руанда со своей стороны заверяет Организацию, что сделает все, что в ее силах, для установления мира в пределах своих границ и сохранения мира на всей планете. Это наша задача.

Председатель (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в общих прениях. Сейчас я приглашаю тех представителей, которые желают выступить в осуществление своего права на ответ.

Я хотел бы напомнить представителям, что выступления в осуществление права на ответ ограничены 10 минутами для первого выступления

и 5 минутами для второго выступления и должны осуществляться делегатами со своих мест.

Г-н Мустафа (Судан) (говорит по-арабски):
Министр иностранных дел Эритреи, выступая на Ассамблее сегодня утром, сослался на то, что он назвал препятствиями и проблемами, вызванными, как он утверждал, якобы политикой, проводимой режимом Национального исламского фронта в Судане, в целях распространения нестабильности. Сказав об этом, он призвал к конкретным действиям заинтересованные стороны на региональном и международном уровнях. В действительности мы не находим в заявлении Эритреи ничего, что заслуживает ответа, и мы не намеревались отвечать на то, что было сказано в отношении Судана. Однако такого рода заявления стали отличительной чертой политики, проводимой эритрейскими властями в регионе. Это политика искажений, обмана и мольбы о сочувствии. Министр иностранных дел Эритреи сказал, что в Судане правит Национальный исламский фронт. Такие заявления не только бестактны, но также указывают на то, что оратор не знает политического состава существующей системы в Судане, которая охватывает все слои суданского народа. Это заявление министра иностранных дел Эритреи представляет собой вмешательство в национальные дела Судана. Какое он имеет право говорить о внутренних делах других стран, когда сам предъявлял претензии другим, что они вмешиваются в дела его страны?

Вызывает огромное сожаление тот факт, что Эритрея говорит о распространении нестабильности в регионе в то время, когда она прекрасно знает, как и весь мир, о том, что именно Эритрея организовала конференцию вооруженной оппозиции с 12 по 23 июня 1995 года в Асмэра, с целью свержения силой оружия суданского правительства. Об этом публично заявлено в окончательном документе конференции под заголовком так называемой "программы и механизма" для усиления борьбы против законного правительства Судана. В вышеуказанном документе утверждается: во-первых, законность вооруженных действий со стороны Национального демократического альянса по свержению суданского правительства посредством деятельности различных согласованных механизмов; во-вторых, необходимость предоставления помощи для выполнения этой цели; и, в-третьих, создание

политического военного комитета на высшем уровне для координации и наблюдения за усилением этой вооруженной борьбы.

Для чего же эритрейские власти созывают такую конференцию под своей эгидой, являясь соседним государством, государством - членом Организации Объединенных Наций и членом Организации африканского единства? Как по-другому можно называть это откровенное нарушение второй и третьей статей соответственно уставов этих двух организаций в отношении уважения к суверенитету и соблюдения принципов сосуществования и невмешательства в дела других государств-членов, урегулирования конфликтов мирными средствами, а не путем применения силы. Созыв такой встречи в Асмэра представляет собой прямую угрозу для безопасности, суверенитета и стабильности в Судане, а также является опасным прецедентом в отношениях между африканскими странами, который неминуемо приведет к дальнейшему подрыву стабильности и безопасности на африканском континенте и, таким образом, поставит под угрозу международный мир и безопасность.

Действительно вызывает огорчение тот факт, что Эритрея готова посеять семена вражды в регионе, который все еще пытается залечить раны, нанесенные ему нестабильностью, которой способствовала политика, проводимая Эритреей. Эритрейские власти просто пытаются отвлечь внимание от своих внутренних бед и тех трудных проблем, которые стоят перед ними.

Что касается Судана, то он сосредоточивает свои усилия на внутренней перестройке и обеспечении экономического развития. Он не собирается игнорировать такие усилия и допустить того, чтобы что-либо помешало ему двигаться в этом направлении. Таким же образом Судан, который на протяжении трех последних десятилетий принимал у себя и продолжает принимать большое число своих братьев из Эритреи, число которых достигло уже полмиллиона, намерен утвердить в регионе дух сосуществования. Он намерен пропагандировать дух ответственности в межгосударственных отношениях с тем, чтобы все государства региона могли сосредоточить свои усилия на развитии и перестать играть роль буфера в регионе.

Г-н Лукабу Хабуджи Н'Заджи (Заир) (говорит по-французски): Выступая с этой трибуны 9 октября 1995 года, представитель дружественной, братской страны, с которой мы разделяем как общее географическое пространство, так и историю, нашел возможным выделить мою страну, говоря о дестабилизирующей силе в его стране - о пиратской радиостанции, известной как Голос народа или Демократическое радио. Я имею в виду заявление, сделанное представителем Бурунди.

От имени моей делегации я хотел бы внести некоторую ясность в эту ситуацию и восстановить правду в глазах мировой общественности.

Так называемое Демократическое радио не располагается на территории Заира. В соответствии с нашей информацией, ее передатчик расположен внутри Бурунди, в районе, к которому, к сожалению, силы Бужумбуры не имеют доступа. Оно осуществляет вещание в зоне, которая, как предполагается, контролируется милицией хуту во внутреннем Бурунди. Более того, основной причиной щекотливой политической ситуации внутри Бурунди, в силу которой создается нынешняя напряженная ситуация и которая является причиной страхов в отношении того, что она может продолжаться в будущем и создавать опасную обстановку, является моноэтническая по составу армия, оказывающая поддержку одной этнической группе с целью ликвидации другой, а также поддерживающая сторону, проигравшую на выборах с тем, чтобы вынудить победивших отказаться от части полученных ими властных полномочий посредством демократического процесса. Вот почему так трудно осуществить Конвенцию по управлению от сентября 1994 года.

И, наконец, если бы эта радиостанция была расположена на нашей территории - на территории Заира, - мы бы уже давно демонтировали ее таким же образом, как мы помогли демонтировать Радио Милль Коллинс в Руанде. К сожалению, я должен подчеркнуть, что, по нашей информации, той же информации, которой располагают и власти Бурунди, - так называемое Демократическое радио расположено внутри Бурунди, в районе, не контролируемом Бужумбурой. Вследствие этого, нам непонятен призыв к моей стране помочь Бурунди демонтировать радиостанцию, расположенную на его территории, в то же самое время, когда его представитель подтверждает приверженность его

страны принципам добрососедства и невмешательства в дела другого государства, принципы, с которыми Заир полностью согласен и которым он привержен.

С горечью мы отмечаем, что нашему брату из Бурунди безразлично бремя потока беженцев, которое несет Заир. Мы также отмечаем недопустимый лексикон, употребляемый Постоянным представителем Бурунди. Мы бы предпочли услышать от последнего оратора более справедливое высказывание.

В заключение нам бы хотелось посоветовать нашей братской дружественной стране развивать диалог, достоинства терпимости и воссоединения, с тем чтобы различные слои его населения, пользуясь правом на плюрализм, могли бы признать то, что их объединяет, и таким образом избежать трагических событий в районе Великих озер, подобно которым мы пережили в прошлом году и которые войдут в историю человечества.

Г-н Лопас да Роса (Гвинея-Бисау) (говорит по-французски): Вы, очевидно, припоминаете, что во вчерашнем выступлении Его Превосходительства премьер-министра Гвинеи-Бисау перед Генеральной Ассамблеей он, среди прочего, известил Генеральную Ассамблею о представлении кандидатуры Гвинеи-Бисау на место непостоянного члена Совета Безопасности от Африки.

Делая это, премьер-министр совершенно правомерно рассчитывал на поддержку всех государств-членов, ясно указав, что эта кандидатура была официально назначена решением, принятым внутри Африканской группы. Действительно, 23 мая 1995 года Африканская группа одобрила рекомендацию Комитета по назначениям, предложив две страны, включая Гвинею-Бисау, на место в Совете Безопасности. Это решение было передано генеральному секретарю Организации африканского единства (ОАЕ) 26 мая 1995 года в Аддис-Абебе Постоянным представителем Мавритании, который является Председателем Африканской группы, в Ноте в документе Нью-Йорка OAU/OL/15/255/1995.

Моя делегация не намерена вступать в безрезультатную полемику, в которой недоверие смешано с абсурдом. Тем не менее из соображений ясности и правдивости, нам представляется

правомерным и даже полезным осудить заявление, сделанное вчера, 10 октября, представителем Бенина, т.к. в нем отсутствовали правила элементарного приличия, и оно стало отражением ошибочной и неуместной интерпретации права на ответ.

В отношении Бенина премьер-министр моей страны не сделал ни одного замечания. Мы полагаем, что нашим долгом является напомнить представителю Бенина не забывать о том, насколько замечательны отношения между нашими двумя странами, и избегать в будущем таких отклонений в его лексиконе, являющимся проявлением несвоевременной нервозности, которая не должна иметь места в этом собрании. Факты ясны. Ему известно о них из официальных документов. Любое желание поспорить с ними окажется непродуктивным и противоречащим практике, которая, в силу принципа ротации, справедливости и суверенного равенства государств, является частью правовых норм региональных групп.

Г-н Самана (Папуа-Новая Гвинея): Я выступаю в качестве Постоянного представителя государства-члена Папуа-Новой Гвинеи, председательствующего в настоящий момент на Тихоокеанском форуме, используя право на ответ по поводу заявления делегации Франции, использовавшей ее право на ответ, в отношении ядерных испытаний в южной части Тихого океана. Тихоокеанские страны, являющиеся государствами - членами Организации Объединенных Наций, включают в себя Австралию, Федеративные Штаты Микронезии, Фиджи, Маршалловы Острова, Новую Зеландию, Палау, Самоа, Соломоновы Острова, Вануату и мою страну, Папуа-Новую Гвинею.

Прежде всего я хотел бы подтвердить, что 2 октября 1995 года, всего через несколько часов после проведения Францией второго подземного ядерного взрыва, Председатель Южнотихоокеанского форума, премьер-министр Папуа-Новой Гвинеи сэр Джулиус Чан объявил в этой Ассамблее о немедленной приостановке какого-либо диалога в рамках этого форума с Францией. Эта позиция соответствует взглядам глав правительства форума.

В результате действий Франции сразу после принятого большинством решения о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия индивидуальная и коллективная позиция

стран - членов Форума по-прежнему заключается в решительной оппозиции ядерным испытаниям Франции в южной части Тихого океана. И позвольте добавить, что то, что Франция продолжает высказывать аргументы в пользу ядерных испытаний, противоречит мировому общественному мнению. Поэтому мы вынуждены коллективно использовать наше право на ответ.

Еще до вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия в 1970 году Франция проводила ядерные испытания в южной части Тихого океана, начав их в 1966 году. Франция провела 157 испытаний - 28 атмосферных и 129 подземных - в регионе с момента вступления в силу Договора о нераспространении.

Буквально через несколько недель после завершения Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора правительство Франции приняло решение возобновить свою программу ядерных испытаний в южной части Тихого океана - к огромному расстройству народов и правительств южной части Тихого океана, большинство из которых безоговорочно поддержали бессрочное продление Договора о нераспространении, на основе договоренности ядерных держав о том, что они будут проявлять крайнюю сдержанность и в ближайшее время заключают договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия.

Мы рассматриваем решение Франции, а также параллельные действия Китайской Народной Республики в отношении проведения дальнейших испытаний как значительный подрыв доверия. Дальнейшие испытания подвергают серьезному сомнению уже проявленную добрую волю. С момента нарушения моратория были взорваны четыре ядерных боеприпаса. Самый последний был взорван Францией 2 октября 1995 года - его мощность в пять раз превосходила мощность бомб, сброшенных на Хиросиму и Нагасаки. Народы и правительства южной части Тихого океана серьезно обеспокоены тем, что Франция недобросовестно ведет себя в этом вопросе и ее безразличием к их вполне понятной и глубокой озабоченности.

Входящие в состав Южнотихоокеанского форума 16 стран коллективно выразили свое крайнее

возмущение в связи с возобновлением Францией ядерных испытаний в южной части Тихого океана. Они решительно потребовали, чтобы правительство Франции воздержалось от дальнейших испытаний. Форум одобрил Декларацию Лакаторо Группы меланезийского конуса и Декларацию, принятую на заседании Южнотихоокеанского форума в 1995 году, которая подтверждает принципы и цели Договора Раротонга, провозглашающего южную часть Тихого океана зоной, свободной от ядерного оружия.

В соответствии с коллективным решением Форума мы осуждаем действия правительства Франции. Действия Франции являются шагом назад. Это отступление от курса можно и нужно рассматривать самым серьезным образом. Как чувствовала бы себя Франция, если бы кто-нибудь проводил ядерные испытания в Бискайском заливе? Как чувствовали бы себя соседние с Францией страны, если бы она проводила испытания поблизости от Европы? Если Франция настаивает на том, что испытания в южной части Тихого океана не представляют непосредственной угрозы и опасности для окружающей среды и здоровья людей, то почему нельзя проводить те же испытания во французской метрополии? Мы знаем из истории Маршалловых Островов, что последствия ядерных испытаний для окружающей среды и здоровья могут быть трагическими и долговременными; это исчерпывающе изложил министр иностранных дел Республики Маршалловы Острова Дistinguished Филип Мюлер.

Франция действовала вопреки пожеланиям народов южной части Тихого океана, призывам региональных и отдельных правительств и, в частности, несогласию, которое выразил ряд государств - членов Европейского союза, а также государства - члены Движения неприсоединения, Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), государства - участники Договора Тлателолко и Договора Раротонга, неправительственные организации, и, по сути, международное сообщество в целом - все они призваны побудить Францию немедленно положить конец своей программе ядерных испытаний.

Действия Франции противоречат духу и содержанию соответствующих договоров и конвенций, в частности, Конвенции Нумеа и конвенциям по биологическому разнообразию, участником которых она является.

Ядерные испытания, проведенные правительством Франции сразу после решения глобального сообщества о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия, непосредственно противоречат принципам и целям режима нераспространения. Мы решительно призываем Францию подписать протоколы к Договору о создании в южной части Тихого океана зоны, свободной от ядерного оружия, и тем самым проявить уважение к законным пожеланиям и интересам государств и народов южной части Тихого океана в соответствии с духом и буквой статьи VII Договора о нераспространении.

Мы надеемся, что Франция будет действовать ответственно и играть позитивную роль в развитии южнотихоокеанского региона во имя взаимного блага всех заинтересованных сторон. Нет абсолютно никакого оправдания такой постыдной и достойной осуждения деятельности. Это приводит лишь к недоверию и угрожает миру и безопасности народов южной части Тихого океана и, по сути, мира.

В соответствии с принципами и целями Договора Раротонга и Договора Тлателолко, которые направлены на укрепление глобального нераспространения, мы осуждаем любые ядерные испытания в любом районе мира. Хотя мы приветствуем подтвержденное обязательство Франции поддержать заключение в 1996 году договора о подлинно всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, мы считаем, что такая приверженность заслуживает доверия только в том случае, если она сопровождается незамедлительным прекращением всех ядерных испытаний.

Мы будем считать правительство Франции ответственным за любой ущерб, причиненный окружающей среде или здоровью народа в результате его ядерных испытаний в южной части Тихого океана.

В заключение, я хотел бы сказать, что мы не ставим под сомнение видную роль Франции в международных делах. Однако такой выдающийся статус сопряжен не только с привилегиями, но и с обязательствами и ответственностью. Поэтому правительство Франции обязано действовать как ответственный член международного сообщества. Недавнее испытание ядерных взрывных устройств, проведенное Францией в южной части Тихого

океана, является абсолютно безответственным и подрывает доверие к нему.

Именно в этом свете мы хотели бы вновь обратиться к президенту Шираку и его правительству признать влияние международного мнения, выступающего против ядерных испытаний в южной части Тихого океана. Поэтому мы решительно призываем Францию немедленно прекратить свою нереализованную программу испытаний в южной части Тихого океана в соответствии с духом нераспространения, воплощенным в Договоре о нераспространении ядерного оружия.

Г-н Джэллоу (Гамбия) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы затронуть сделанное сегодня утром в Ассамблее заявление министра иностранных дел Мадагаскара Его Превосходительства г-на Жака Силле и высказать весьма решительные оговорки в отношении негативных замечаний, которые он сделал о Гамбии и ее нынешнем руководстве. Эти негативные замечания в отношении Гамбии свидетельствуют о незнании всех фактических подробностей, касающихся смены правительства и нынешней похвальной, позитивной работы, которую ведет Его Превосходительство капитан Яхья А.Дж.Дж.Джамме, Председатель Временного правящего совета Вооруженных сил и глава Государства Гамбия, с момента прихода к власти в ходе бескровного государственного переворота почти 15 месяцев назад. На протяжении этого периода правительство Гамбии проявляло решительную приверженность и уважение к правам человека и основополагающим свободам, в частности, к свободе личности, свободе волеизъявления и свободе передвижения всех гамбийцев. Именно по этим причинам и для сохранения прав и привилегий наших граждан правительство приняло решение создать четыре комиссии, возглавляемые судьями из иностранных стран, для расследования утверждений о случаях коррупции и хищения общественных средств некоторыми гражданскими служащими и бывшими политиками. Работа комиссий открыта для всех и освещается средствами массовой информации.

Подобие демократии на Мадагаскаре, завоеванное только вчера, не должно побуждать эту страну поспешно принимать на себя роль хранителя демократии в Африке и не дает ей права делать

неоправданные и необоснованные порочащие заявления о Гамбии, тем более что мы в Гамбии действительно создаем прочную и постоянную основу, которая обеспечит в будущем не только устойчивое развитие нашей страны, но также и сохранение подлинно демократических ценностей, присущих нашей культуре и традициям Гамбии и гамбийцев, с тем чтобы они не стали жертвой политического бесправия и коррупции. Гамбия была бы более снисходительна к оскорбительным замечаниям Мадагаскара, если бы правительство Мадагаскара направило официальную делегацию в Гамбию после смены правительства для изучения ситуации.

Фактически в прошлом году Его Превосходительство капитан Яхья А.Дж.Дж.Джамме, глава Государства Гамбии, направил своего специального посланника в Мадагаскар в целях разъяснения причин смены власти в Гамбии. Как бы то ни было, этот шаг ясно свидетельствует о заинтересованности нового правительства Гамбии в поддержании и дальнейшем укреплении братских связей со всеми африканскими странами с учетом сходства нашей борьбы, направленной на обеспечение того, выражаясь словами посла Инсанали во время его выступления в Манагуа, Никарагуа, 4 июля 1994 года, чтобы:

"Каждому гражданину кроме его или ее основополагающих прав и свобод человека была гарантирована возможность для экономического и социального развития. Такие фундаментальные права, как образование, здравоохранение и обеспечение жильем, должны предоставляться государством для обеспечения стабильности общества, в котором могут существовать демократические нормы и практика".

И наконец, Гамбия продолжает придерживаться различных документов в области прав человека. Мы по-прежнему выполняем свои обязательства в соответствии с этими международными соглашениями и полностью поддерживаем расположенные в Гамбии учреждения Организации африканского единства - Африканскую комиссию по правам человека и народов и Африканский центр в целях демократии и исследований в области прав человека. В Гамбии совершенно определенно отсутствуют явные доказательства насилия и нарушений прав человека.

Поэтому мы не понимаем, почему Мадагаскар столь энергично выступает против Гамбии, если не существует других причин и он предпочитает вести негативные кампании против правительства и народа Гамбии.

Г-н Танк (Турция) (говорит по-английски): В том что касается заявления, сделанного ранее в ходе прений министром иностранных дел Греции, моя делегация хотела бы обратить внимание на следующие моменты.

В заявлении министра иностранных дел Греции содержались очень сильные выражения в отношении Турции, которые, по нашему мнению, не совместимы с выраженным им в этом же заявлении желанием нормализовать турецко-греческие отношения. Для нормализации требуется добрая воля и конструктивный диалог. Идея осуществления такого процесса между Турцией и Грецией пользуется поддержкой Турции, друзьями двух стран и международным сообществом в целом. Фактически, сегодня в мире наблюдается общая тенденция в направлении урегулирования затянувшихся конфликтов.

В том что касается вопроса об Эгейском море, к которому привлек внимание министр, мы хотели бы еще раз категорически заявить: это не вопрос, в связи с которым Турция представляет угрозу для Греции; это вопрос, в связи с которым Греция угрожает Турции. Моя страна обеспокоена занятой нашим соседом позицией и хотела бы прояснить следующие моменты в надежде на то, что они будут услышаны.

Вопрос о территориальных водах в Эгейском море включает статус-кво в этом море, как это определено соответствующими международными договорами и соглашениями, в частности заключенным в 1923 году в Лозанне мирным договором. И Турция и Греция имеют фундаментальные права и законные интересы в Эгейском море, включая их безопасность, экономику, судоходство и другие традиционные формы использования открытого моря. Желание Греции претендовать на обширную часть Эгейского моря и изменить статус-кво за счет прав и интересов Турции создает основу для двусторонних споров в этом море.

Согласно нынешнему шестимильному лимиту зоны территориального моря обеих стран Греция в силу существования многочисленных островов обладает приблизительно 43,5 процента Эгейского моря. Доля Турции - 7,5 процента. Остающаяся половина Эгейского моря является международными водами, которыми беспрепятственно пользуется Турция и другие страны в соответствии с международным правом.

Распространение территориального моря Греции за шестимильную границу приведет к увеличению территориальных вод этой страны до 73 процентов в Эгейском море и тем самым превратит его в Греческое озеро. Суверенитет Греции расширится по сравнению с нынешним открытым морем, международным воздушным пространством и континентальным шельфом, который по-прежнему остается спорной территорией и делимитация которого, как ожидается, должна быть осуществлена между двумя странами. Как следствие и вопреки тому, на чем настаивает Греция, греческие территориальные воды не будут ограничиваться международно признанными правами и свободами судоходства. Почти все Эгейское море, его дно, находящиеся над ним воды и воздушное пространство будут подпадать под греческий суверенитет и юрисдикцию. Турецкие берега будут омываться греческими территориальными водами, и Турция будет фактически отрезана от открытого моря.

Заявления Греции о расширении своих территориальных вод за шестимильную зону в Эгейском море в любой подходящий для нее момент не только несет угрозу основополагающим правам Турции, но и миру, безопасности и стабильности в регионе.

В подкрепление своих притязаний Греция ссылается на статью 3 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Этот аргумент не имеет силы. Во-первых, Турция не является участником этой Конвенции. Во-вторых, Турция последовательно возражает против 12-мильной зоны в контексте полузамкнутых морей, где существуют особые обстоятельства. Поэтому такое требование, выдвигаемое в качестве нормы обычного права, не может выдвигаться в отношении Турции в Эгейском море. В-третьих, 12-мильная зона, предусмотренная в статье 3, не является обязательной и не может являться автоматически

применяемой границей. Это максимально допустимая ширина, которая может применяться, если позволяют обстоятельства в рамках границ, введенных общими принципами международного права согласно статье 300 Конвенции, а именно, обязательство осуществлять права таким образом, чтобы это не приводило к нарушению прав. Моя делегация хотела бы еще раз постараться привлечь внимание греческого правительства к тому, что односторонние действия Греции в Эгейском море приведут к нарушению жизненных прав Турции.

Заявление турецкого парламента, на который ссылался министр иностранных дел Греции, отражает общественное мнение Турции в отношении этого исключительно важного вопроса. Это заявление не могло быть "уполномочено" турецким правительством, как заявил министр. Такое в стране парламентской демократии невозможно. С другой стороны, чтобы сложилось впечатление относительно того, как греческое правительство относится к этому вопросу, следует напомнить о заявлении министра по делам Европы Греции, опубликованное в бюллетене афинского агентства новостей от 1 июня 1995 года. Министр Магакис заявил, что

"Конвенция [по морскому праву] имела подлинную национальную важность, поскольку она наделила страну, Грецию, оружием"

мы подчеркиваем "оружием"

"для защиты ее прав и национальных интересов".

Это оружие направлено против Турции. Это угроза, в отношении которой великая национальная ассамблея Турции приняла заявление, упомянутое греческим министром. В заявлении выражена очень серьезная и законная обеспокоенность Турции.

К сожалению, аналогичное искажение фактов присутствует и в замечаниях министра иностранных дел Греции по вопросу Кипра. Мы надеемся, что Греция не считает, что время стирает память. Мы полагаем, что с течением времени некоторые будут помнить об ответственности Греции в кипрском вопросе. Вооруженное вмешательство со стороны Турции последовало за попыткой Греции аннексировать остров путем осуществления военного переворота в 1974 году. Вооруженное вторжение

имело полностью законный характер, основывалось на договоре о гарантиях 1960 года, стороной которого Греция также является. Кипрский вопрос не начался в этом году, как хотелось греческому министру заставить нас поверить. Если бы так обстояло дело, зачем нужно было 31 год назад в 1964 году направлять на Кипр силы по поддержанию мира Организации Объединенных Наций?

Мое правительство решительно поддерживает продолжающиеся под эгидой Генерального секретаря усилия, которые направлены на урегулирование кипрского вопроса. Мы с удовлетворением отметили аналогичные замечания в заявлении министра иностранных дел Греции, но вновь были разочарованы последующей ремаркой, которую он сделал в этом же заявлении, выразив желание передать кипрский вопрос на рассмотрение в контексте Европейского союза.

Моя делегация не может понять, почему в заявлении министра иностранных дел Греции содержалось столь много противоречий. Мы не считаем, что заявление этого министра сопоставимо с выраженным им желанием к нормализации.

Однако следует напомнить о том, что в заявлении министра иностранных дел Турции выражается надежда на обстоятельный, всеобъемлющий и результативный диалог и взаимную выраженную добрую волю. Мы ожидаем, что это предложение будет принято. Такой процесс будет служить также осуществлению принципов Организации Объединенных Наций, равно как и общепринятых норм взаимоотношений и сотрудничества между странами, прежде всего соседними.

Г-н Ли (Республика Корея): Моя делегация хотела бы воспользоваться своим правом на ответ в связи с выступлением представителя Корейской Народно-Демократической Республики. Учитывая тот факт, что обвинения, содержащиеся в этом выступлении, являются беспочвенными, фальсифицированными и несправедливыми, моя делегация считает, что они не заслуживают детального ответа. Однако хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить неизменную готовность корейского правительства продолжить цивилизованный диалог с Северной Кореей, проявляя при этом терпение и

настойчивость, в интересах мира и общего процветания на Корейском полуострове.

Мы убеждены в том, что придет день, когда наши братья на Севере поймут, что стремление к примирению и отношениям сотрудничества со своими соотечественниками в Южной Корее отвечает их интересам, с тем чтобы население Северной и Южной Кореи смогло трудиться бок о бок с целью реализации на практике национальных устремлений к объединению.

Позвольте мне в заключение привести цитату из выступления Его Святейшества Папы Иоанна Павла II, прозвучавшего в этом Зале Генеральной Ассамблеи 5 октября 1995 года. Я делаю это для представителя Северной Кореи, который явно не внял его мудрому призыву:

"... стремление к миру не может быть подавлено".

Я повторяю:

"... стремление к миру не может быть подавлено".

"Современный тоталитаризм был и остается прежде всего посягательством на достоинство личности, посягательством, достигшим отрицания неотъемлемой ценности жизни каждого человека... И здесь мы видим, насколько важно оберегать основополагающее право на свободу религии и свободу совести как важнейшие основы самой структуры прав человека и фундамент любого действительно свободного общества". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, пленарные заседания, 20-е заседание, стр. 3 и 5)

Г-н Ладсу (Франция) (говорит по-французски):
Делегация Франции попросила разрешения выступить в осуществление своего права на ответ после заявления, сделанного сегодня одной делегацией по вопросу о ядерных испытаниях. Только что заслушав выступление представителя Папуа-Новой Гвинеи в осуществление "права на ответ" от имени стран - членов Южнотихоокеанского форума, я еще больше убедился в том, что необходимо установить истину в связи с целым рядом беспочвенных, несправедливых и злобных обвинений. И, прежде

всего, я хотел бы выразить удивление в связи с использованием формулировок, которые не должны звучать с трибуны Организации Объединенных Наций, и выражений, которые недопустимы в отношениях между суверенными государствами. Я ограничусь этим замечанием, выразив в связи с этим глубокое сожаление.

Что касается сути вопроса, я должен напомнить прежде всего о том, что серия испытаний, которую проводит мое правительство, не наносит урона окружающей среде и что недавно международно признанные эксперты вновь заявили об этом. Они подтвердили то, о чем мы говорили на протяжении долгого времени, а именно, что эти испытания не представляют собой никакой опасности для окружающей среды.

Должен ли я напоминать о том, что эта серия испытаний не противоречит ни правовым нормам, ни обязательствам, взятым на себя моей страной. Я полагаю, что сам представитель Папуа-Новой Гвинеи помнит определение, которое получило поддержку на Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Речь не идет о запрещении испытаний; речь идет о максимальных ограничениях в этой области. Максимальные ограничения никоим образом не означают запрещения. Должен ли я напоминать о том, что моя страна никогда не исключала возможности завершить эту серию испытаний?

В заключение я хотел бы напомнить о том, что обязательства, взятые на себя нашим правительством, являются весьма четкими. Мы приступаем к последней - наименее сложной - серии испытаний, и она будет завершена в конце мая 1996 года. Эта серия испытаний необходима для обеспечения на будущее надежности и безопасности ядерных вооружений Франции и позволит нам иметь свою независимую методику имитации ядерных взрывов.

Представитель Папуа-Новой Гвинеи, выступая от имени Южнотихоокеанского форума, сослался на решение стран - членов этого Форума приостановить переговоры Форума с моей страной. Вне сомнения, они имеют на это полное право. Франция, со своей стороны, по-прежнему готова к продолжению диалога со всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций, фактически со

всеми государствами мира без каких бы то ни было исключений.

Г-н Касаи (Эритрея) (говорит по-английски): Я хотел бы выступить в осуществление права на ответ в связи с замечаниями представителя Судана.

Нельзя недооценивать тот факт, что правительство Национального исламского фронта в Судане намерено экспортировать свою фундаменталистскую революцию за границу и особенно в соседние страны. Его политика и практика последовательно нацелены на дестабилизацию целого региона путем обучения, вооружения и направления подрывных элементов. Самым последним примером является его причастность к покушению на жизнь Его Превосходительства президента Египта Хосни Мубарака.

Центральный орган механизма Организации африканского единства по предупреждению, урегулированию и разрешению конфликтов на своей чрезвычайной встрече, состоявшейся 11 сентября 1995 года в Аддис-Абебе (Эфиопия), опубликовал заявление, в котором содержался призыв к правительству Судана прекратить деятельность в поддержку терроризма. Пункт 6 заявления гласит:

"Призвать правительство Судана выдать Эфиопии трех террористов, которые укрылись в Судане, на основе Договора 1964 года о выдаче преступников между Эфиопией и Суданом".

В пункте 8 этого же заявления говорится следующее:

"Призвать далее все правительства - и в данном случае правительство Судана - воздерживаться от участия в деятельности по оказанию помощи, поддержки и содействию террористической деятельности и предоставлению убежища и крова террористическим элементам и строить свои отношения с соседними и другими странами в полном соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства".

Это самый всего лишь последний документ о подрывной деятельности правительства Судана,

который является надежным подтверждением достоверности прежних заявлений Эритреи в отношении правительства Хартума.

Эритрея неоднократно писала в Совет Безопасности письма с выражениями протеста, и мы надеемся, что международное сообщество предпримет соответствующие шаги для того, чтобы сдержать агрессивные замыслы и мечты режима Национального исламского фронта. Если эта бомба замедленного действия не будет разряжена вовремя, то под сомнение будет поставлена по сути сама эффективность превентивной дипломатии.

Г-н Теренс Нсанзе (Бурунди) (говорит по-французски): Если бы не та определенная путаница, которую внес мой брат и друг, представитель Заира, то моя делегация и не попросила бы слова для этого выступления.

Прежде всего, я хотел бы подчеркнуть, что отношения между Бурунди и Заиром совершенно безоблачны. Эти отношения просто великолепны, и нам очень бы хотелось подчеркнуть это. Я уже имел несколько возможностей для того, чтобы выразить горячую благодарность правительству Заира, и в особенности Его Превосходительству г-ну Мобуту Сесе Секо, главе государства Заира. Премьер-министр и министр иностранных дел г-н Каманда ва Каманда, с которым я встречался здесь, в Нью-Йорке, дней 10 назад, сам может подтвердить ту признательность, которую правительство и народ Бурунди испытывают по отношению к президенту Заира и его правительству за ту братскую, примирительную и ценную позицию, которую они занимают на протяжении всего бурундийского кризиса.

Мы подтверждаем здесь перед всем международным сообществом наше полное удовлетворение политикой Заира в отношении Бурунди. В самом деле, мы горим желанием вступить в реальный диалог между исполняющим обязанности представителя Заира и мною в частности и между нашими правительствами в целом. Я хотел бы информировать Ассамблею о том, что с этой целью моя делегация только что предприняла попытку выяснить у исполняющего обязанности представителя Заира, какая часть моего выступления могла бы ему показаться выявляющей недобрые намерения в отношении его страны. Он весьма оперативно ответил нам. Я зачитаю тот абзац

из моего выступления на состоявшемся два дня назад 25-м заседании Генеральной Ассамблеи, который, по его мнению, касается его страны и, очевидно, вызвал у него определенные трудности:

"В дополнение к этим нападениям существует и другая дестабилизирующая сила в лице частной радиостанции, цинично окрещенной "Голос народа" или "Демократическое радио", которое насаждает этническую ненависть среди населения Бурунди и неонацистскую идеологию в этом регионе Центральной Африки в конце двадцатого столетия. Мы полагаемся на неоценимую помощь наших соседних и братских стран, с которыми мы имеем географические и исторические связи и поддерживаем самые тесные взаимоотношения, в деле ликвидации этого распространителя ненависти, который во многом напоминает печально известное Свободное радио-телевидение Тысячи холмов (la Radio-Télévision Libre des milles collines) (RTLМ), разжигавшее резню в прошлом году в Руанде". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, пленарные заседания, 25-е заседание, стр. 30)

Следует отметить, что никакой ссылки в этом абзаце, будь то прямой или косвенный, на какую бы то ни было страну не содержится. Мое правительство обращается с призывом ко всем соседним странам, в которых могла бы найти приют эта радиостанция и откуда она могла бы вещать. Даже если бы мы упомянули какую бы то ни было страну по ее названию, это вовсе не было бы направлено на то, чтобы осудить ее или выдвинуть против нее какие бы то ни было обвинения, а, наоборот, на то, чтобы обратиться к ней с братским призывом оказать помощь в ликвидации этой станции.

Таким образом, мы не выдвигаем против Заира никаких жалоб. Кроме того, мы подтверждаем весьма позитивную и решающую роль президента Мобуту, и с трибуны этой Ассамблеи мы обращаемся к нему с настоятельным призывом и впредь способствовать восстановлению мира и безопасности в Бурунди. По сути, мы надеемся, что он нанесет официальный визит в нашу страну с тем, чтобы встретиться со всеми политическими протагонистами.

Я бы добавил, что правительство Бурунди контролирует каждый уголок своей страны. Правительство контролирует каждую частичку нашей территории. Свидетелем тому является посол ульд Абдалла, Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Он приезжает в Нью-Йорк через два дня и может подтвердить тот факт, что под контролем правительства находится вся национальная территория.

Кроме того, что касается ложного обвинения в том, что армия Бурунди однородна по этническому составу, то Бурунди руководствуется универсальными принципами и критериями комплектования личного состава: заслуги, личные профессиональные качества и условия, которым должен отвечать каждый новобранец. В этом отношении мне приятно положить конец распространяемой по всему миру лжи - и здесь я не имею в виду своего коллегу из Заира - по поводу моноэтничности армии Бурунди.

В течение последних двух лет правительство Бурунди и Верховное командование ее армии преисполнено решимости вовлечь международное сообщество в дело комплектования личным составом бурундийские вооруженные силы. Организация Объединенных Наций и Организация африканского единства могут быть тому свидетелями. Никакого этнического ценза при наборе новых вооруженных сил применяться не будет. Конвенция по управлению не способствует захвату власти никаким из слоев населения. Эта Конвенция была инициирована и одобрена международным сообществом, начиная с самой Организации Объединенных Наций, представленной ее Генеральным секретарем, который подтвердил это в ходе своего визита в Бурунди в июле нынешнего года. Таким образом, Конвенция никак не направлена на то, чтобы благоприятствовать одной части населения в ущерб другой. Наоборот, она послужит объединяющим фактором для защиты интересов различных социальных и политических кругов.

Что касается вопроса о беженцах - и это мое предпоследнее замечание, - то в моем заявлении, отрывок из которого я только что зачитал, я выражаю безграничное восхищение братскими странами, которые действительно приняли у себя бурундийских беженцев. Тем не менее я хочу

подчеркнуть, что цифра, упомянутая моим коллегой, Поверенным в делах Заира, существенно завышена, поскольку, по утверждению Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в этой стране находится лишь несколько десятков тысяч беженцев из Бурунди. В конечном итоге, я рад тому, что Поверенный в делах Заира

Председатель (говорит по-французски): Отпущенное представителю время истекло. Я попрошу его завершить свое выступление.

Г-н Нсанзе Теренс (Бурунди) (говорит по-французски): Да, г-н Председатель, я собирался заканчивать. Я говорил о том, что в Заире осталось лишь несколько десятков тысяч бурундийских беженцев. Что касается диалога, к которому призывал нас Поверенный в делах Заира, то я совершенно согласен с тем, что такой диалог необходим. Вот почему, так сказать, было бы желательно, чтобы он связался с нами заранее и спросил, не сможем ли мы помочь ему в толковании того, как мы понимаем пункт, касающийся пиратской радиостанции. Поэтому я надеюсь, что нам удастся вступить в диалог, причем братский диалог, как это делают два наших государства.

Г-н Ванну (Бенин) (говорит по-французски): Делегация Бенина не намерена вступать в полемику с представителем Гвинеи-Бисау, который только что выступил со своей оценкой относительно формы и основания права на ответ, которым моя делегация воспользовалась 10 октября. Мы предоставим Генеральной Ассамблее судить о заявлении представителя Гвинеи-Бисау, которое по форме опускается ниже, я повторяю, опускается ниже стандартов, предусмотренных для прений в нашей Ассамблее.

Всем присутствующим здесь делегациям знакомы нормы вежливости, которая всегда была характерна для действий моей делегации, решившей не вступать вчера в полемику. Я хочу еще раз повторить, что именно из вежливости Бенин в ходе общих прений воздержался от того, чтобы поднимать вопрос о кандидатуре от Западной Африки на одно из непостоянных мест в Совете Безопасности. Мы поступили так потому, что Бенин верит в ценность диалога. Мы посчитали необходимым упомянуть об этом лишь после заявления Гвинеи-Бисау от 10 октября. Наша цель -

пояснить, что мы по-прежнему выставляем свою кандидатуру в противовес кандидатуре Гвинеи-Бисау, которая потеряла свою очередь, когда она отказалась от рассмотрения этого вопроса в 1993 году.

Бенин готов служить Африке и международному сообществу в Совете Безопасности и хотел бы рассчитывать на поддержку всех государств - членов нашей Организации в ходе выборов.

Г-н Захаракис (Греция) (говорит по-английски): Представитель Турции выбрал последний день общих прений для осуществления права на ответ на заявление министра иностранных дел Греции, с которым он выступил перед Генеральной Ассамблеей 13 дней назад.

Я не хочу отнимать у Ассамблеи время, комментируя утверждения турецкого представителя, по той простой причине, что я не сомневаюсь в том, что эти утверждения убедили всех присутствующих здесь в том, что турецкий представитель не добился ничего иного, кроме оскорблений и клеветы.

Это оскорбление, безусловно, направлено не только в адрес Греции, но и в адрес Организации Объединенных Наций в целом, поскольку оно подтверждает неоспоримый факт, а именно, что в то время, как наша Организация празднует свой пятидесятилетний юбилей, Турция, являющаяся собой печальное исключение, продолжает вопиющим образом нарушать основополагающие принципы и положения Устава, во-первых, путем вторжения на территорию независимого и суверенного государства - члена Организации Объединенных Наций и сохранения своих оккупационных войск на территории Республики Кипр в течение более 20 лет; и во-вторых, открыто угрожая даже сегодня, в этом Зале - и все присутствующие здесь тому свидетели - применением силы против моей страны не для того, чтобы предотвратить какой-либо незаконный акт, а напротив для того, чтобы не допустить осуществления норм и прав, вытекающих из международного права и из международного договора, с которым согласны все члены международного сообщества, за исключением - и я вновь отмечаю, к сожалению, за исключением - Турции.

Г-н Агатоклеус (Кипр) (говорит по-английски): Я выступаю в осуществление права на ответ на заявление представителя Турции.

Заявление турецкого представителя, равно как и заявление его министра иностранных дел, с которым он выступил две недели назад по вопросу о Кипре, это смесь искажений и серьезных упущений, причем такая практика постоянно используется Турцией со времени ее вторжения на Кипр в 1974 году.

Это политика, продиктованная тщетной надеждой на то, что, может быть, удастся отделить себя от преступной картины вторжения и оккупации, продолжающейся оккупации Кипра, и трансформировать всю эту проблему в проблему межобщинных разногласий на Кипре.

Можно было бы ожидать хотя бы некоего подобия уважения истины, особенно по столь торжественному случаю как пятидесятилетний юбилей Организации Объединенных Наций.

Именно этот форум, а также Совет Безопасности приняли десятки резолюций по международной проблеме Кипра, требующие прекратить оккупацию и нарушение международного права на Кипре.

Если говорить конкретно, то эти резолюции неизменно призывают к уважению независимости, суверенитета и территориальной целостности Кипра; выводу оккупационных войск - а их численность составляет 35 000 человек - с оккупированной части Кипра, которую Генеральный секретарь в своем докладе назвал самым милитаризованным районом мира; возвращению беженцев к своим домам и на свои земли в условиях безопасности и соблюдения прав человека и основных свобод всех киприотов.

Турция, демонстрируя крайнее презрение к этим резолюциям, по-прежнему оккупирует 37 процентов нашей территории. Более того, она наращивает и модернизирует свое военное присутствие на острове, не позволяет ни одному беженцу возвратиться к себе на родину, продолжает нарушать права человека нашего народа путем систематического изгнания греков-киприотов с земли их предков и продолжает заселять территорию турецкими поселенцами из материковой части Турции с целью изменения демографической структуры Кипра.

Все эти нарушения убедительно задокументированы в докладе Европейской комиссии по правам человека, который полностью изобличает Турцию, а также в многочисленных других документах Организации Объединенных Наций. Для всех очевидно, почему ни в одном из выступлений не было даже упоминания о резолюциях Организации Объединенных Наций, определяющих обязанности Турции и особо выделяющих составные компоненты урегулирования кипрской проблемы.

Главный вопрос состоит в следующем: что делают на Кипре турецкие войска 21 год спустя после того, как Совет Безопасности потребовал их вывода, и в то время как, согласно общепринятому мнению, выражавшемуся во всех международных форумах, нынешняя ситуация на Кипре неприемлема и является анахронизмом? А в чем состоит неприемлемость этой ситуации? В факте сохраняющейся оккупации Кипра.

Кроме того, представитель Турции только что заявил, что сейчас в мире наблюдается широкая тенденция к мирному урегулированию нерешенных международных вопросов и большая потребность в таком урегулировании. Это действительно так. И поэтому я надеюсь, что Турция также откликнется на эту большую потребность, изменит свою негативистскую позицию в вопросе о Кипре и предпримет необходимые шаги в направлении разрешения кипрской проблемы. Я могу заверить всех присутствующих в том, что это принесло бы пользу всему населению Кипра, поскольку от последствий вторжения и оккупации страдают все киприоты.

Г-н Ким Чан Гук (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-английски): Выступление представителя Южной Кореи вновь продемонстрировало бесстыдство южнокорейских властей.

Во-первых, диалог - это не игрушка. Южнокорейские власти много говорят о диалоге, но никогда не демонстрировали искренности в этом вопросе. Они были заинтересованы в использовании диалога лишь для реализации своих политических целей.

Во-вторых, представитель Южной Кореи цитировал выступление Папы Римского. Южная

Корея является единственной страной, в которой действует закон, запрещающий свободу. Потерпев провал в попытке осуществить мечту об использовании ядерного вопроса в целях изоляции и удушения Корейской Народно-Демократической Республики, южнокорейские власти сейчас используют вопрос прав человека для того, чтобы опорочить нашу страну.

Власти колониальной Южной Кореи, действуя под покровительством сюзеренного государства, занимались сокрытием от мира фактов, касавшихся совершаемых ими нарушений прав человека, а в настоящее время предпринимают попытки ввести в заблуждение мировое общественное мнение и представить Южную Корею в качестве образцового защитника прав человека и демократии.

Действующий в Южной Корее средневековый, "драконовский" закон о национальной безопасности является единственным в мире законом, возводящим в ранг преступления свободу идеологии и личных контактов, переписку и обмен телефонными разговорами с людьми, живущими на Севере. Сколько невинных людей в Южной Корее оказалось лишены своих прав и сколько погибло в результате принятия этого закона о национальной безопасности? Произносимые южнокорейскими властями речи о свободе и правах человека звучат как насмешка. До тех пор, пока в Южной Корее будет действовать закон о национальной безопасности, не может быть никакого диалога между Севером и Югом, как не может быть и объединения страны.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Папуа-Новой Гвинеи, пожелавшему вторично воспользоваться правом на ответ.

Г-н Самана (Папуа-Новая Гвинея) (говорит по-английски): Выслушав еще одну пространную речь представителя Франции, выступавшего в порядке осуществления права на ответ, я хотел бы еще раз заявить, что речь идет не о том или ином значении слова - речь идет о жизни и смерти людей, живущих в тихоокеанском регионе. Поэтому мы хотели бы подчеркнуть, что с учетом нынешней международной обстановки со стороны Франции абсолютно бессмысленно и неразумно продолжать выдвигать беспочвенные доводы в обоснование

своих предосудительных действий по возобновлению ядерных испытаний в южной части Тихого океана.

Действия Франции представляют непосредственную угрозу для международного мира и безопасности и, в частности, для жизни и систем жизнеобеспечения населения южнотихоокеанского региона. Надежность результатов того или иного научного исследования может, в конечном итоге, быть подтверждена лишь на основе транспарентности и открытости. В принципе - я повторяю, в принципе - правительства и народы южнотихоокеанского региона полностью отвергают идею проведения ядерных испытаний в регионе. Чувства и чаяния населения и правительств стран южной части Тихого океана разделяются во всем мире. Проведение ядерных испытаний в нашем регионе никоим образом не способствует укреплению безопасности, а содействует лишь продолжению устаревшей политики ядерного сдерживания.

Даже в самой метрополии, Франции, уже нарастает оппозиция со стороны ее граждан проводимой президентом Шираком политике. Мы вновь обращаемся к правительству Франции с настоятельным призывом проявить большее благоразумие и ответственность и отказаться от осуществления программы ядерных испытаний, продемонстрировав тем самым, что оно с уважением относится к общественному мнению в регионе и в мире, в том числе к мнению 71 процента своих собственных граждан, высказавшихся против этих испытаний. Мы еще раз призываем Францию проявить благоразумие и здравый смысл во имя безопасности человечества.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Судана, пожелавшему вторично воспользоваться правом на ответ.

Г-н Мустафа (Судан) (говорит по-арабски): Мы вновь стали свидетелями предпринятых представителем Эритреи попыток оправдать свою позицию путем выдвигания необоснованных обвинений. Он говорил о вопросах, не имеющих никакого отношения к реальному положению дел. Его искажения и неправильные представления не имеют под собой почвы и, в сущности, не могут отвлечь внимания от имеющихся реальных фактов.

Первый факт состоит в том, что Эритрею терзают внутренние трудности политического и экономического характера, устранением которых и следовало бы заняться эритрейскому правительству, вместо того чтобы выдвигать необоснованные обвинения в наш адрес, единственным результатом которых может быть лишь усиление напряженности в регионе, чего Судану вовсе не хотелось бы.

Во-вторых, Судан проинформировал Совет Безопасности об агрессивных действиях, предпринятых против него Эритреей, в двух письмах от 26 июня 1995 года и от 11 июля 1995 года, в которых он обратил внимание Совета на то, что действия Эритреи противоречат всем международным конвенциям.

В-третьих, укрывательство Эритреей на своей территории вооруженных членов так называемой "суданской оппозиции" и предоставление в их распоряжение материально-технических ресурсов и средств информации не способствует укреплению какого-либо доверия к столь часто повторяемым эритрейским правительством заверениям в его стремлении к обеспечению безопасности и стабильности в регионе. Напротив, такие действия говорят о позиции, занимаемой эритрейским правительством по отношению к суданскому народу, который испытывает к братскому народу Эритреи лишь глубокое уважение.

В-четвертых, представитель Эритреи не может отрицать тот факт, что Судан по-прежнему является пристанищем для половины населения Эритреи или что Судан делится с этими эритрейскими беженцами, о которых он проявляет заботу, всем, чем позволяют делиться имеющиеся в его распоряжении ресурсы, не получая при этом никакой поддержки от кого бы то ни было. По сути дела, представителю Эритреи следовало бы лучше задуматься о принявшем такой широкий размах перемещении населения его страны в результате действий, предпринятых эритрейским правительством в отношении своих собственных граждан.

Что касается механизма урегулирования конфликтов, о котором говорил представитель Эритреи, то следует заметить, что этот механизм выйдет за рамки всех директив и правил, которыми, как предполагается, следует руководствоваться в его работе. Это было сделано путем решения вопроса,

затрагивающего обе стороны, без приглашения или разрешения участвовать одной из заинтересованных сторон, как это должно быть, согласно Каирской декларации, на основе которой был учрежден данный механизм.

Этот механизм был создан с целью урегулирования спора, однако никакого спора, который нужно было урегулировать, не существовало. Решение, на которое делалась ссылка, не содержит никакого осуждения Судана. Судан доказал, что он не предоставляет убежища никому, кто связан с попыткой покушения, и подчеркнул, что он будет полностью сотрудничать и выдаст любого, кто скрывается на его территории, в соответствии с согласованными Конвенциями.

Представитель Эритреи правильно поступил бы, если бы ознакомился с позицией суданского правительства по вопросу о терроризме. Позвольте мне порекомендовать, чтобы в этой связи он обратился к выступлению нашей делегации в Шестом комитете 10 октября 1995 года, в котором мы осуждали покушение. Мы вновь здесь еще раз осуждаем это преступление.

Судан выражает надежду на то, что Эритрея воздержится от опасной роли, о серьезности которой она, очевидно, не подозревает, и изберет путь мирного сосуществования с другими странами региона, включая и Судан, а также примет участие в усилиях, направленных на развитие, которые в настоящее время предпринимаются на местном и региональном уровнях. Мы призываем Эритрею выбрать добрососедство и мир в качестве жизненного кредо.

Г-н Мугаура (Кения) (говорит по-английски): Я хотел бы выступить в осуществление права на ответ в связи с замечаниями, прозвучавшими сегодня утром в выступлении министра иностранных дел Руанды, сославшегося на заявление, которое он приписал главе государства Кения Его Превосходительству президенту Даниэлю Арап Мои относительно Международного трибунала Организации Объединенных Наций по Руанде.

Я не знаю, кто дезинформировал министра. Позвольте мне заверить Ассамблею в том, что Кения будет сотрудничать в Международном трибунале по Руанде. Его Превосходительству президент Кении Даниэл Арап Мои и Достопочтимый генеральный

прокурор Республики Кении публично заявили, что Кения не будет укрывать никого из тех, кто подозревается в причастности к геноциду в Руанде. Вопросы о том, что Кения подрывает усилия Международного трибунала, не возникает.

Кенийское правительство, однако, последовательно придерживается мнения, что необходимо всесторонне изучить коренные причины руандийской проблемы. В этой связи чрезвычайно важно, чтобы были внимательно расследованы события, предшествовавшие геноциду. Общеизвестно, что геноцид был вызван тем, что был сбит самолет; в результате этой авиакатастрофы в апреле 1994 года погибли президенты Руанды и Бурунди. Руанда уже тогда боролась против вторжения, которое вызвало огромную панику в этой стране. Эти события имеют весьма непосредственное отношение к расследованиям, которые будет проводить Трибунал.

Позиция Кении проста, она призывает к справедливости для всех, в том числе и беженцев. Не может быть раздельной справедливости. Совету Безопасности известна позиция Кении в полном объеме. Проблема, которую поднял руандийский министр, таким образом, является надуманной, и ее не существует, применительно к Кении.

Председатель (говорит по-французски): Я приглашаю представителя Заира выступить вторично в осуществление права на ответ.

Г-н Лукабу Хабуджи Н'Заджи (Заир) (говорит по-французски): Я хотел бы кратко выразить признательность постоянному представителю Бурунди при Организации Объединенных Наций, который поблагодарил Заир и главу нашего государства, президента Мобуту Сесе Секо за ту роль, которую он играет в поиске прочного урегулирования кризиса в регионе Великих озер.

Я также хотел бы поблагодарить его за то, что он зачитал абзац, в котором была отдельно упомянута представляемая мною страна. Я полагаю, Ассамблея поняла, что намек был ясным.

И, наконец, я хотел бы сказать представителю Бурунди, что правительство Заира приняло в Киншасе одного, если не двух, эмиссаров весьма высокого ранга, которые прибыли с посланиями из Бужумбуры, призывающими правительство Заира

закрыть "Радио Демокраси". Власти нашей страны, которые приняли двух этих эмиссаров, заняли точно такую же позицию, как и позиция, изложенная мною Ассамблее. Они указали двум эмиссарам на то, что эта радиостанция находится на территории Бурунди и что они не видят, каким образом Заир может ее закрыть.

Сказав это, я отмечу лишь, что информация, которой располагает Заир, точно такая же, как информация, имеющаяся у Бурунди, что не отрицает и представитель Бурунди. И здесь я хотел бы напомнить международному сообществу, что Заир, весьма приверженный принципу невмешательства во внутренние дела других государств, не может предпринять ту или иную акцию, чтобы помочь дружескому государству избавиться от орудия ненависти на его территории.

Председатель (говорит по-французски): Я приглашаю представителя Гвинеи-Бисау выступить вторично в осуществление права на ответ.

Г-н Лопес да Роса (Гвинея-Бисау) (говорит по-французски): Я буду краток, может быть слишком краток, поскольку Вы, г-н Председатель, сказали, что мы сейчас выступаем по второму разу. Гвинея-Бисау не хотела участвовать в первом раунде, не говоря уже о втором. Я весьма сожалею, что приходится отнимать время у Ассамблеи, выступая вновь, но делегация Бенина, к сожалению, вынудила меня сделать это. Я заверяю Вас, сэр, что наше заявление будет кратким.

Нашим братьям из Бенина дано право выступать перед Ассамблеей, но они не должны игнорировать правду и вводить делегации в заблуждение. Были выдвинуты несколько аргументов - даже тех аргументов, с которыми все мы хорошо знакомы. Например, они сказали, что Гвинея-Бисау проиграла в 1993 году, когда Бенин и Гвинея-Бисау представили свои кандидатуры. Они также сказали, что заявление Гвинеи-Бисау сделано на неприемлемом уровне. Они также говорили и другое. Но мы не должны забывать приличий. У нас нет намерения вступать в пререкания, если мы считаем, что это не подлежит обсуждению. Тем не менее необходимо сделать следующий вывод, поскольку, с точки зрения любезности или интеллектуальной честности, у нас иные стандарты, отличающиеся от стандартов наших братьев из Бенина.

Однако придет время, когда, узнав все факты, представители смогут сделать свой выбор. Со своей стороны, делегация Гвинеи-Бисау уверена в том, что истина фактов и уважение к выбору Африканской группы возобладают и должным образом повлияют на решение Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Турции для его второго выступления в осуществление права на ответ.

Г-н Танч (Турция) (говорит по-английски): Я хотел бы сделать заявление в ответ на выступление представителя Греции. Он упомянул о том, что мы с некоторым опозданием ответили на выступление министра иностранных дел его страны, на что я хотел бы сказать, что такова привилегия, предоставляемая правилами процедуры Генеральной Ассамблеи. Мы не имели в виду причинить делегации Греции какие-либо неудобства. Мы не видим никаких оснований для поспешности, поскольку вопросы, которые я поднимал, это - те же самые вопросы, которые мы поднимаем вот уже на протяжении 30 лет. Так что не было никакой необходимости спешить с ответом.

Что касается вопроса Эгейского моря, то это вопросы более новые, однако мы видим сходство между вопросами. Стоящая перед нами проблема заключается в том, что мы не видим, что наш голос услышан нашим соседом, и это еще одна причина, по которой мы не проявляли поспешности. Мы надеялись, что в более спокойной обстановке к нашему заявлению отнесутся серьезно.

Другим вопросом, в отношении которого у меня имеются сильные возражения, является его замечание о том, что мы наносим им новые оскорбления. Безусловно, это не входит в намерения моей делегации. Действительно, я не думаю, что какое-либо беспристрастное изучение наших заявлений подтвердит такой вывод. Мне думается, что, возможно, эта ремарка была заготовлена заранее и опрометчиво произнесена здесь.

Я хотел бы вновь подчеркнуть, что Турция никоим образом не намерена угрожать соседней Греции в том, что касается вопроса Эгейского моря. Наоборот, именно предлагаемые Грецией действия представляют собой угрозу для Турции. Любая страна на месте Турции сочла бы необходимым

предпринять определенные шаги в порядке самозащиты.

Он говорил о том, что моя страна является единственной страной, воздержавшейся от присоединения к Конвенции по морскому праву. Сегодня хорошо известно, почему Турция не подписала этот договор. Я уже останавливался на этом детально и не хотел бы вновь занимать время Генеральной Ассамблеи рассуждениями об этих моментах, однако позвольте мне напомнить представителю Греции о том, что существует основополагающий принцип международного права, согласно которому выполнение договоров должно быть добросовестным. Этот принцип закреплен и в Уставе Организации Объединенных Наций.

Для того чтобы проиллюстрировать сказанное мною, я хотел бы сослаться на программу, принятую нынешним правительством Греции и озаглавленную "Единая зона эллинизма". Согласно этой программе, эта так называемая зона включает северный Эпир, Македонию, Фракию, эгейский регион Турции, восточное Средиземноморье и Кипр. Действительно, премьер-министр Папандреу уже делал заявление по этому поводу 5 марта 1993 года, когда он был еще в оппозиции. Этот греческий лидер сказал:

"Я думаю, что сейчас настало время для того, чтобы сформировать общую национальную стратегию для решения огромной проблемы Кипра, который является частью эллинического мира".

Здесь коренится причина этой проблемы как на Кипре, так и в Эгейском море: они греческие, они - часть эллинического мира. Турция не имеет отношения к Эгейскому морю, как и киприоты-турки на Кипре. Такова стоящая перед нами проблема.

Уместно вспомнить еще одно высказывание, сделанное министром по европейским делам Греции, которое приводится в бюллетене Афинского информационного агентства. Он заявил, что Конвенция по морскому праву является оружием, которое следует использовать для защиты его страны. Это оружие, как я упоминал ранее, направлено против Турции. И с этой угрозой живет сегодня моя страна.

И наконец, я хотел бы сослаться на те утверждения, с которыми нам приходится сталкиваться в том, что касается кипрского вопроса. Делегация Греции вновь пытается убедить нас в том, что вопрос этот возник в 1974 году. Кипрский вопрос возник не в 1974 году, как это преподносит Греция; он возник в результате заговора Греции и попыток, предпринимаемых с 1963 по 1974 год, направленных на то, чтобы превратить двухобщинное государство в государство киприотов-греков до присоединения острова к Греции, что является целью эносиса ...

Председатель (говорит по-английски): Прошу извинить меня за то, что я вынужден Вас перебить, но Ваше время истекло. Будьте любезны завершить Ваше заявление.

Г-н Танч (Турция) (говорит по-английски): В таком случае я воздержусь от того, чтобы привести еще несколько цитат лидера греческих киприотов архиепископа Макариоса. Приведу, однако, лишь следующее высказывание. В 1974 году в этом здании лидер киприотов-греков сказал, что

"вторжение будет продолжаться до тех пор, пока на Кипре будут находиться греческие офицеры". (S/PV.1780, стр.17)

Он сказал также, что

переворот "явно является вторжением извне ... Так называемый переворот явился делом рук греческих офицеров, входящих в состав персонала и командования национальной гвардии". (Там же, стр.13)

Эти волнующие слова по-прежнему эхом звучат под сводами этого Зала. Мы вновь хотели бы привлечь к ним внимание Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово представителю Франции для его второго выступления в осуществление права на ответ.

Г-н Ладсу (Франция) (говорит по-французски): В своем выступлении представитель Папуа-Новой Гвинеи использовал слова и формулировки, которые, как я надеюсь, не были преднамеренными. Все мы в Организации Объединенных Наций знаем цену словам, и я хотел бы заметить, что я воспринял его

слова как излишние и неуместные и, одним словом, неприемлемые. Он позволил себе необоснованные и беспричинные голословные утверждения. Я не буду поступать так же. Хочу лишь сказать, что этот инцидент заслуживает сожаления.

Я хотел бы вкратце напомнить позицию моего правительства, которая хорошо известна: мы завершаем эту серию испытаний, с тем чтобы мы смогли в будущем присоединиться к самому строгому варианту будущего договора о запрещении испытаний. Думаю, что именно это очень важно.

Г-н Кейсире (Руанда) (говорит по-английски): Выступая в осуществление права на ответ, представитель Кении сослался на недавнее выступление министра иностранных дел Руанды. Он просит дать разъяснения, по крайней мере, по трем вопросам.

Он хотел бы знать, откуда происходит обвинение в том, что президент Арап Мои говорил о том, что он не намерен сотрудничать с представителями Международного трибунала и что все те, кто прибудет в Кению для задержания преступников, сами будут арестованы.

Второй элемент его выступления связан с причиной или причинами геноцида. Согласно его утверждению, геноцид начался с того, что был сбит самолет, на борту которого находились президенты Хабиаримана и Нтиамира. Они, а также ряд других лиц погибли, и этот момент стал началом геноцида.

Последний аспект касается проблемы справедливости. Он призывает к справедливости для всех. Я хотел бы ясно дать понять, что Руанде необходимо поддерживать добрые отношения с Кенией. Я не буду подробно останавливаться на этом вопросе, который важен, но в то же время хорошо известен. Наша экономика в значительной степени зависит от Кении, и мы не можем существовать без нее. У нас были прекрасные отношения с Кенией в прошлом, и мы собираемся всегда поддерживать такие отношения.

В настоящее время мы делаем все возможное, чтобы быть как можно ближе к Кении. Даже вначале в действительности не было ничего такого, что могло бы настроить нас друг против друга.

Сейчас, если говорить о фактах, я отвечу на вопросы, поднятые представителем Кении.

Заявления, на которых министр основывался в своих замечаниях, были сделаны не вчера или сегодня: они были сделаны очень давно. Кенийские власти, в том числе президент республики, уже не менее года, поддерживают очень напряженные отношения с моей страной. Это подтверждает тот факт, что они решили предоставить защиту сановникам бывшего режима. Это вполне естественно, поскольку эти люди имеют значительные капиталовложения в Кении. Я не буду вдаваться в подробности, поскольку заявления об этом можно найти в официальных и частных печатных органах Кении. Они существуют также на кассетах, имеющих хождение в стране, а также делались по радио. Так что, если представитель Кении действительно хочет знать источник этих заявлений, он может прийти к нам, и мы предоставим ему все необходимые доказательства. Поскольку такие доказательства существуют. Это чистая правда; нам незачем лгать в этом вопросе.

Во-вторых, от имени моего правительства я категорически хотел бы отвергнуть намек на то, что начало геноциду было положено тогда, когда был сбит самолет, на борту которого находится президент Хабиаримана. Геноцид планировался и программировался много лет, задолго до 6 апреля 1994 года. По крайней мере две международные комиссии занимались этим вопросом до упомянутой даты, и они сделали ясный вывод о том, что этот план несколько раз испытывался в Руанде. Это были массовые убийства в Багогиве, в префектуре Гисеньи; были убиты люди в префектуре Кигали и в Бугесере. Эти факты были установлены независимым международным комитетом по установлению фактов.

Я также хотел бы обратить внимание министра на доклад Специального докладчика по Руанде г-на Рене Сеги. В нем содержится глубокий анализ причин геноцида. Каждый в этой Ассамблее знаком с этим аналитическим документом. Поэтому мыслящий человек, не погрешив против истины, не может говорить о том, что начало геноциду было положено 6 апреля. Правда то, что начало практики геноцида в широких масштабах было запланировано на 6 апреля, однако попытки в этом плане предпринимались задолго до этого. Имеется по крайней мере два рабочих документа двух

международных комиссий по установлению фактов, которые подтверждают это.

Я могу подтвердить это заявление, указав на то, что главный идеолог этого геноцида - Леон Мугесера - выступал с заявлениями еще до 1994 года.

Что касается причин, я также хотел бы напомнить министру о важной работе, проводимой Международным трибуналом по Руанде. Невозможно надлежащим образом проводить судебное расследование в отношении каких-либо лиц в отсутствие данных об условиях и способах совершения преступлений. Я думаю, что здесь он тоже найдет очень ценную информацию.

Если говорить о его требовании справедливости для всех, он не внес ясности в этот вопрос. Я могу сказать ему, что в Руанде строго соблюдаются государственные принципы, основанные на верховенстве закона, и когда мы просим международное сообщество помочь нам воссоздать судебную систему в стране, то это для того, чтобы дать возможность Международному трибуналу как можно скорее начать свою деятельность. Единственная наша забота - это стремление к справедливости для всех, поскольку мы считаем, что одна из причин геноцида заключается в практике безнаказанности, которая долгое время существовала в нашей стране.

Я не хочу вдаваться в полемику с моим кенийским братом. Я только хотел бы попросить его постараться получить и объективно проанализировать эти источники информации. Если он придет к выводу о том, что ему необходима дополнительная информация менее официального характера, мы приглашаем его обсудить с нами этот вопрос.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я приглашаю представителя Кипра повторно выступить в осуществление права на ответ.

Г-н Агатоклеус (Кипр) (говорит по-английски): Представитель Турции сослался на выступление бывшего президента Кипра архиепископа Макариоса. Он представил это выступление в отрыве от контекста, с тем чтобы исказить истину. Существует лишь одна истина, которую невозможно отрицать: Турция вторглась на

Кипр и оккупировала его в нарушение всех международных норм и положений Устава Организации Объединенных Наций. Двадцать два года спустя Турция еще продолжает оккупацию Кипра.

Договор о гарантиях не дает Турции права применять военную силу на Кипре, что также противоречило бы пункту 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, который запрещает применение силы для решения международных проблем.

Резолюция 365 (1974) Совета Безопасности призывает к выводу турецких войск с Кипра. Государства-члены обязаны выполнять резолюции Совета Безопасности. Эта резолюция так же, как и другие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, доказывает несостоятельность утверждения Турции о том, что она действовала в соответствии с Договором о гарантиях. Турция не гарантировала ни независимости, ни конституции Кипра. Напротив, вторжение Турции является попыткой положить конец независимости Кипра и его Конституции, и она по-прежнему не признает конституцию Кипра.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я приглашаю представителя Греции повторно выступить в осуществление права на ответ.

Г-н Захаракис (Греция) (говорит по-английски): Представитель Турции пытался убедить нас в том, что нет необходимости торопиться с ответом на выступление министра иностранных дел Греции. Я согласен с ним. Действительно, не было нужды торопиться, поскольку, во-первых, представитель Турции не мог сказать ничего нового и, во-вторых, потому что, в конечном счете, неторопливость, по-видимому, является неотъемлемой чертой политики Турции, что подтверждается тем фактом, что Турция проявляет ту же неторопливость, когда речь идет о соблюдении принципов Устава и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Поскольку мы заслушали последнего оратора в общих прениях и в осуществление права на ответ, я хотел бы сделать короткое заявление для завершения общих прений.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы искренне выразить глубокую признательность и благодарность всем ораторам, которые любезно поздравили меня с избранием на пост Председателя этой Ассамблеи.

Кроме того, я хочу также поблагодарить все делегации за их сотрудничество, которое позволило завершить общие прения успешно и до срока. Я, со своей стороны, хочу подтвердить то обязательство, которое я взял на себя во вступительном заявлении в отношении моей готовности тесно сотрудничать со всеми делегациями, насколько мне позволяют мои возможности, руководствуясь прежде всего необходимостью успешного проведения этой важной пятидесятой сессии.

И наконец, что не менее важно, я хочу поблагодарить Секретариат, включая сотрудников Генеральной Ассамблеи, сотрудников по обслуживанию конференций и переводчиков за их прекрасную работу.

Мы имели честь заслушать выступления 2 глав государств, 1 вице-президента, 8 премьер-министров, 19 заместителей премьер-министров и министров иностранных дел, 126 министров иностранных дел и 16 руководителей делегаций, которые столь красноречиво изложили взгляды своих стран по современной глобальной ситуации и по деятельности нашей Организации. Я отметил, что в среднем продолжительность выступлений составляла 20 минут. Поэтому я пришел к выводу, что, если бы продолжительность всех выступлений в общих прениях была установлена в 20 минут, то мы смогли заслушать по крайней мере 100 ораторов за одну неделю, то есть за 10 заседаний. Тогда общие прения продолжались бы две недели. Я делюсь с вами этими мыслями, поскольку подобная мера, которая предусмотрена в правилах процедуры Ассамблеи - правило 72, - может быть полезна для обсуждения в контексте оживления деятельности Организации Объединенных Наций.

В свете всех сделанных заявлений и закрывая общие прения, я хотел бы коснуться некоторых основных вопросов, о которых говорили государства-члены.

Важность укрепления превентивной дипломатии, о которой так часто упоминалось в выступлениях, а также широкое признание

необходимости гарантировать необходимые военные и финансовые условия для эффективного осуществления миротворческих операций - это были две основные области, на которых государства-члены сосредоточили особое внимание.

Отрадно было слышать, что государства-члены все еще желают предпринять конкретные шаги к разоружению. Ограничение, а затем и ликвидация оружия массового уничтожения еще раз подчеркивается как достойная цель. Особенно отрадно знать, что государства-члены намерены ограничить экспорт противопехотных мин и других видов вооружений, имеющих неизбирательное действие. Экономическое и социальное развитие по праву занимало центральное место в большинстве выступлений. Международное сообщество и государства-члены должны сосредоточиться на развитии. Как отметил Генеральный секретарь в своей своевременной и важной "Повестке дня для развития" и как в равной степени признается всеми нами, лишь так можно сплотить мир.

Я с особым удовлетворением отмечаю, что деятельность Организации Объединенных Наций пользуется полной поддержкой государств-членов. Фактически прения ясно доказали, что Организация Объединенных Наций является незаменимым инструментом диалога и взаимопонимания в нашем мире.

В то же самое время существует четкое осознание уникальности и важности того момента, который переживает наша Организация. В условиях нового мирового порядка в международных отношениях, когда для диалога и сотрудничества открываются невиданные ранее возможности, мы должны позаботиться о том, чтобы вооружить нашу Организацию необходимыми инструментами и сделать ее более эффективной на пороге этого обнадеживающего этапа человеческой истории.

Если мы сейчас воспользуемся этой возможностью и внесем существенный вклад в значительной мере для формирования начальной стадии этой новой эры, то это таит в себе опасность того, что деятельность Организации Объединенных Наций, с другой стороны, будет формироваться в зависимости от неопределенности и непредсказуемости ситуации, которые характеризуют наше время. Признание государствами-членами необходимости укрепления нашей Организации, а

также их приверженность процессу реформ свидетельствуют о том, что мы осознаем этот риск. Импульс для реформ - это возможность, которую нельзя упускать.

В этой связи я отметил то внимание, которое уделялось вопросу расширения состава Совета Безопасности, а также тот факт, что в большинстве выступлений признавалась необходимость справедливого представительства в этом органе.

Финансовое положение нашей Организации, как и в прошлые годы, вызывает обеспокоенность государств-членов. В этом году, тем не менее, в свете острого финансового кризиса, который охватил Организацию, этот вопрос был определен как наиболее приоритетный для Организации Объединенных Наций. Это понятно, это предсказуемо и наиболее целесообразно. Я хотел бы призвать делегации продолжать привлекать внимание управляющих структур в своих странах к этой шаткой ситуации, а также к неотложной необходимости поиска быстрого решения этого вопроса.

Впредь комитеты и рабочие группы должны иметь в виду основные идеи и рекомендации, которые мы выслушали в ходе общих прений. В их обязанности входит тщательнейшее рассмотрение этих рекомендаций.

Я должен сказать, что было бы крайне прискорбно утратить в течение последующих месяцев высокий уровень политической воли и обязательств, продемонстрированных в ходе общих прений, в пользу

серьезных реформ. Реформа Организации Объединенных Наций, а также урегулирование финансового кризиса, от чего зависит будущее Организации, нуждаются в поддержке и доброй воле всех государств-членов, которые должны объединиться для достижения этой общей цели.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 9 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 19 ч. 40 м.